



「2017 臺北世界大學運動會」
維安人員勤務英語手冊
Practical Police English for 2017
Taipei Universiade

authored by

TAIPEI CITY POLICE DEPARTMENT

臺北市政府警察局 編製



2017 臺北世界大學運動會維安人員勤務英語手冊

Unit 1.1	Greetings	問候及禮貌用語	P.3
Unit 1.2	Reference & Information	參考資訊	P.5
Unit 2	Giving Directions	指路	P.8
Unit 3.1	About Traffic	關於交通	P.13
Unit 3.2	Traffic Stop	交通攔停	P.14
Unit 3.3	Traffic Violations	交通違規	P.17
Unit 3.4	Traffic Accident	交通事故	P.21
Unit 3.5	About Cars	關於車輛	P.24
Unit 4	Lost and Found	失物招領	P.25
Unit 5	Patrolling the Venues	場館巡邏	P.29
Unit 6	Security Check	安全檢查	P.34
Unit 7	Shuttle Escorting	隨車安全維護	P.39
Unit 8	Reporting a Case	報案	P.40
Unit 9	Taipei Sightseeing	觀光臺北	P.48
附錄 1	2017 臺北世界大學運動會賽事一覽表		P.52
附錄 2	大眾運輸工具中英對照表		P.53



附錄 3	2017 臺北世界大學運動會賽事場館及交通指引 中英對照表	P.54
附錄 4	臺北市政府警察局各單位中英對照表	P.68
附錄 5	臺北市政府警察局人員職稱中英對照表	P.69
附錄 6	2017 世界大學運動會維安處相關用語中英對照表	P.70

Unit 1.1 Greetings (問候)

問候及禮貌用語 (Greetings)

1	<p>Hello.</p> <p>你好。</p>		
2	<p>Good morning / afternoon / evening.</p> <p>早安 / 午安 / 晚安。</p>		
3	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"> <p>Glad to meet you.</p> <p>Nice to meet you.</p> <p>It's a pleasure to meet you.</p> </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <p>很高興認識你。</p> </td> </tr> </table>	<p>Glad to meet you.</p> <p>Nice to meet you.</p> <p>It's a pleasure to meet you.</p>	<p>很高興認識你。</p>
<p>Glad to meet you.</p> <p>Nice to meet you.</p> <p>It's a pleasure to meet you.</p>	<p>很高興認識你。</p>		
4	<p>How have you been? / How are you? / How are you doing?</p> <p>最近好嗎? / 你好嗎? / 你好嗎?</p>		
5	<p>Let me introduce myself.</p> <p>讓我自我介紹。</p>		
6	<p>Please.</p> <p>請。</p>		
7	<p>You're welcome. / My pleasure. / Not at all.</p> <p>不客氣。</p>		
8	<p>Goodbye. / See you.</p> <p>再見。</p>		
9	<p>Thank you.</p> <p>謝謝。</p>		
10	<p>Have a nice day.</p> <p>祝你有愉快的一天。</p>		
11	<p>Have a nice trip. / Have fun on your trip.</p> <p>祝你旅途愉快。</p>		

自我介紹 (Self-Introduction)

1	<p>Hello, my name is Jason Chen. I am a Police Officer.</p> <p>您好，我是陳傑生，我是個警察。</p>
2	<p>Nice to meet you. I'm Jason Chen with the Taipei City Police Department.</p> <p>很高興認識你，我是陳傑生，服務於臺北市政府警察局。</p>
3	<p>Good morning. My name is Susan Lee. I am a Sergeant with the Daan Police Precinct.</p> <p>早安，我是小隊長李詩珊，服務於大安分局。</p>



✚ 回復問候 (Reply)

1	Glad to meet you, too. It's a pleasure to meet you, too. Nice to meet you, too.	我也很高興認識你。
2	I'm fine. Thank you. (And you?) Very well. Thank you. (And you?) I'm doing well. Thank you.	我很好，謝謝。(你呢?)
3	You can call me Terry. 你可以叫我 Terry。	
4	Please call me Terry. 請叫我 Terry。	

✚ 對話 1 (Conversation 1)

A :	Good evening. Nice to meet you. My name is Christine, and I am a Sergeant with the Taipei City Police Department. 晚安，很高興認識你。我是臺北市政府警察局巡佐 Christine。
B :	Glad to meet you, too. Please call me Jason. 我也很高興認識你，請叫我 Jason。

✚ 對話 2 (Conversation 2)

A :	Hello. I'm Alex. I am a Section Assistant of the Traffic Division. How are you? 您好，我是 Alex，交通大隊的警務員。你好嗎？
B :	Very well, thank you. And you? 我很好，謝謝，你呢？
A :	I'm fine. Thank you. 我也很好，謝謝。

✚ 對話 3 (Conversation 3)

A :	Hello. Let me introduce myself. I'm Amber Lin, and I'm a Sub-division Chief with the Crime Prevention Division. This is Jim Chang, my Division Chief. 您好，讓我自我介紹，我是臺北市政府警察局犯罪預防科的林股長 Amber。這位是我們的張科長 Jim。
B :	Nice to meet you! 很高興認識您！
C :	Nice to meet you, too. 我也很高興認識您。

Unit 1.2 Reference & Information (參考資訊)

✚ 無法理解時的用語 (Having Problems with Communication)

1	I am sorry, but I don't speak English very well. My English is pretty basic/limited. 不好意思，我的英語說得不是很好。
2	I don't understand. / Pardon? 我聽不懂。
3	Could you speak more slowly please? 請你說再慢一點好嗎？
4	Could you speak louder please? 請你說大聲一點好嗎？
5	Could you repeat? / Say it again, please. 請你再說一次好嗎？
6	Please wait a minute. I am going to find/call an interpreter. 等一下，我去找通譯來。
7	In case of a police emergency, please dial one-one-zero. 如果有緊急事件，請打 110。

✚ 詢問姓名和基本資料 (ID Check)

1	Do you have any photo ID or document with you? 你有攜帶任何身分證明文件嗎？
2	Please show me your passport or any photo ID. 請出示護照或任何有照片的證件。
3	Please tell me your full name. 請告訴我你的全名。
4	What is your last name? 你的姓為何？
5	Could you spell you last name, please? 你的姓怎麼拼？
6	Please write your name on this paper. 請把你的名字寫在這張紙上。
7	What is your first name / given name? 你的名為何？
8	What is your date of birth/birthday? 你的生日是幾號？
9	What is your place of birth? 你的出生地在哪裡？



10	Where are you from? / What is your nationality? 你是哪國人?
11	I would like to know the name of the city/the town/the country. 我要知道城市/城鎮/國家的名稱。
12	When did you arrive in Taiwan this time? 你這次是什麼時候來台灣?
13	Where are you staying in Taiwan? 你在台灣是住在哪裡?
14	What is your permanent /local address? 你的永久/(在台)臨時地址為何?
15	What is your usual / local phone number? 你平時的/臨時的電話號碼為何?
16	When are you leaving Taiwan? 你什麼時候離開台灣?
17	Do you have any criminal records? 你有前科嗎?
18	Have you ever been convicted? 你曾因犯罪被判刑嗎?
19	What is your educational level? 你的教育程度為何?
20	What is your occupation? / What do you do? 你的職業是什麼?
21	Thanks for your time. / Thanks for your cooperation. 謝謝你的配合。

單字與用語 (Glossary & Terms)

➤ 職業(Occupation)

retired	已退休	housewife	家庭主婦
government employee / civil servant	政府員工 / 公務員	unemployed	失業/待業中
student	學生	Journalism	新聞業
executive	主管人員	industrial sector	工業部門
retail trade	零售業	Public Relations	公關
teaching profession	教職	medical	醫療
tourism	旅遊業	Insurance	保險業
law enforcement agency	執法部門	Media	媒體
IT department	資訊部門	security	保全業

➤ **數字和時間 (Number & Time)**

F :	What time is it? 幾點了？
P :	It is five o'clock sharp. 現在 5 點整。

F :	What time is the next match/game? 下一場比賽是什麼時候？
P :	At 6:30 p.m. / At 10:20 a.m. 在下午 6 點 30 分。 / 在上午 10 點 20 分。

➤ **星期 (Day)**

1	Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday. 星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、星期六、星期日。
2	The final will take place on Sunday. 決賽將在星期日舉行。
3	What time does the match/game start? 這場賽事何時開始？
4	The match/game starts at 8:30 a.m. 這場賽事早上 8 點 30 分開始。
5	When did it happen? 什麼時候發生的？
6	It happened two hours ago. 2 小時前發生的。
7	It happened at 4:00 p.m. 下午四點發生的。

➤ **月份 (Month)**

1	January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December 一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月
2	The Opening Ceremony/Closing Ceremony will be held on Aug. 19, 2017/Aug. 30, 2017. 世大運開幕式/閉幕式將在 2017 年 8 月 19 日/2017 年 8 月 30 日舉行。
3	The first match for Judo of the Taipei Universiade will be held on August 20, 2017. 世大運柔道賽第 1 場賽事將在 2017 年 8 月 20 日舉行。



Unit 2 Giving Directions (指路)

單字與用語 (Glossary & Terms)

公共場所 (Public Place)

Embassy/ Consulate /Representative Office	大使館 / 領事館 / 代表處
lost property office / Lost and Found	遺失物辦公 室 / 失物 招領
police station	派出所
City Hall	市政府

Information / Reception	詢問處 / 接待處
locker	置物櫃
vending machine	自動販賣機
convenience store	便利商店

醫療 (Medical)

hospital	醫院
pharmacy/drugstore	藥局/藥妝店
First-Aid	急救站

medical assistance	醫療服務
ambulance	救護車
paramedic/EMT	緊急救護人員

旅遊觀光 (Tour)

bus stop	公車站牌
railway station	火車站
Metro/subway/MRT station	捷運站
shopping center / mall	購物中心
visitor center	遊客中心
petrol/ gas station	加油站
restaurant	餐廳
bar	酒吧
youth hostel	青年旅館
toilets / lavatory / restroom/WC	廁所 / 洗手間
coffee shop/ Café'	咖啡廳
temple	寺廟
mosque	清真寺
prayer room	祈禱室
night market	夜市

bus station	客運站
taxi stand	計程車招呼站
post office	郵局
stadium / fitness center/gymnasium	體育場 / 健身 中心/體育館
car park / parking lot	停車場
airport	機場
camping site	露營地點
hotel	飯店
church	教堂/會
garage/auto body shop	修車廠
drinking fountain	飲水機
tea house	茶館
night club / pubs	夜店
swimming pool	游泳池
smoking area	吸煙區

➤ 金融機構 (Finance)

bank	銀行
ATM	提款機
exchange some money	換錢

currency exchange	貨幣匯兌
withdraw cash	提款
credit card	信用卡

➤ 交通設施 (Traffic)

intersection	十字路口
traffic lights	紅綠燈
crosswalk	斑馬線 / 行人穿越道
road markings	路面上的標示
tunnel	隧道
square	廣場
river	河流
sidewalk	人行道

overpass	天橋
underpass	地下道
traffic signs / traffic signals	交通標誌 / 交通號誌
roundabout / traffic circle	圓環
toll	通行費
bridge	橋樑
one-way street	單行道
bus lane	公車專用道

➤ 表示方向位置 (Directions)

east	東
south	南
go straight on (Rainai Road)	沿著 (仁愛路) 一直走
block	街區
go past ...	走 (經) 過...
at the intersection	在十字路口
at the roundabout	在圓環
turn left / right	左 / 右轉
on your left / right	在你的左 / 右手邊
take the left / right	左 / 右轉
across from ...	在...對面
overpass	天橋
reverse	倒車
turn around / make a U-turn	迴轉
drive in the wrong direction	逆向行駛
follow the river	沿著河流

west	西
north	北
go along... / go down...	沿著...走
corner	街角、轉角
go towards ...	走向...
at the traffic light	在紅綠燈
at the end	在底端
cross ...	穿越...
take the second left / right	在第二個路口左 / 右轉
next to ...	在...旁邊
near ...	在...附近
underpass	地下道
signpost	路標
follow the signs to...	跟著標誌到...
go under / over the bridge.	從橋下走 / 從橋上過去
keep going	繼續走



away from ...	離...遠
opposite / across	在...的對面
Between	在...之間
under	在...的下面
Take the Metro / the bus to...	搭捷運 / 公車往...
southbound / northbound	往南 / 往北

in front of	在...之前
behind	在...之後
above / over	在...的上面
get off at...	在...下車
take Green / Red / Orange / Brown / Blue Line of the Metro/MRT	搭乘捷運綠 / 紅 / 橘 / 棕 / 藍線
inbound / outbound	進城方向 / 出城方向

➤ 室內 (Indoors)

go upstairs / downstairs	走上樓 / 下樓
corridor / hallway	走廊、走道
floor/level	樓層
venue	地點、場館
sign	標示

elevator / lift	電梯
escalator	電扶梯
stairs	樓梯
entrance	入口
exit	出口

✚ 例句 (Examples)

1	The police station is next to the Taipei Gymnasium. 派出所就在體育館的隔壁。
2	The car park is behind the stadium. 停車場在田徑場的後面。
3	The venue for basketball is across the road. 籃球場館就在馬路對面。
4	Please take the Green line of the Metro to Taipei Stadium / Gymnasium. 請搭捷運綠線到台北田徑場/體育館。
5	There is a shuttle service from Village to the Xinsheng Park Baseball Field. 有免費接駁車從選手村到新生公園棒球場。
6	Take the next highway exit. 在下一個出口下(高速公路)。
7	Go past a car park. 經過停車場。
8	You'll reach a junction. 你將走到交叉口。

✚ 對話 1 (Conversation1)

P: Police 警察 **F: Foreigner 外國人**

P :	Good afternoon sir, may I help you? You seem to be lost. 先生午安，需要幫忙嗎？你好像迷路了。
F :	That's right. I am lost. 是的，我迷路了。
P :	Tell me where you want to go. 告訴我你想要去哪裡。
F :	Could you tell me how I can get to the Taipei Stadium? 你能告訴我要怎麼去台北田徑場嗎？
P :	Sure. Taipei Stadium is 15 minutes away from here by car / on foot. If you have Google Maps, it would help. 好的。台北田徑場距離這裡開車 / 步行要 15 分鐘，如果你有 Google 地圖，將會有所幫助。
F :	Thank you for your help. 謝謝你的幫忙。
P :	You're welcome. 不客氣。

對話 2 (Conversation2)

F :	Hello, Officer. Could you tell me how to get to the Taipei Municipal Chenggong High School Gymnasium? 您好，警察先生。你可以告訴我台北市立成功高中體育館要怎麼走嗎？
P :	Yes. Please go straight ahead and turn right on Shao-xing South Street. Go straight for about three blocks and turn right on Ji-nan Road. Keep going for a while and the Chenggong High School will be on your right. 好的。往前直走，遇紹興南街右轉再直走約三個路口，遇濟南路右轉，再走一會兒，成功高中就在你的右手邊。
F :	Thank you so much. 非常謝謝你。
P :	You are very welcome. 不用客氣。

對話 3 (Conversation 3)

F :	Excuse me, Officer. I'm looking for the venue of badminton match. Could you tell me how to get there? 警察先生，不好意思。我在找羽毛球賽的場地，你可以告訴我怎麼走嗎？
P :	Sure. The stairs are next to the information counter. Go upstairs to the 4th floor and turn right. It is at the end of the hallway. 服務臺旁有樓梯，走上 4 樓右轉，走廊走到底就到了。
F :	Thank you so much.



	真的很謝謝你。
P :	You are welcome. 不用客氣。

對話 4 (Conversation 4)

F :	Excuse me, Officer. Where's the entrance of the diving pool? 不好意思，警察先生。請問跳水場館的入口在哪裡？
P :	Take the escalator to the 3th floor. Turn left and follow the sign, and you will find it. 搭電扶梯到3樓，左轉，跟著標示走就會到了。
F :	Thanks for your help. 感謝你的幫忙。
P :	My pleasure/My honor. 樂意之至/我的榮幸。

Unit 3.1 About Traffic (關於交通)

✚ 停車 (Parking)

1	The car park is over there. You can follow the signs. 停車場就在那，你可以順著標示走。
2	Is this your vehicle? 這是你的交通工具嗎？
3	You cannot park your vehicle here. These parking spaces are reserved for buses / coaches / taxis /handicapped persons. 你不能把你的車停在這裡，這個停車位保留給公車/教練/計程車/殘障人士專用。
4	You'd better leave your car here and take the shuttle to the stadium. You'd better park your car here and take the shuttle to the stadium. 你最好將車子停在這裡，然後搭接駁車到體育場。
5	You have to get a ticket from the machine. 你必須在購票機買票。
6	Please move your car, you are obstructing the traffic. 請將你的車開走，你阻礙交通了。
7	Move your vehicle or it will be towed away. 把你的車移開，不然就拖走了。
8	Your car has been towed to the car pound. 你的車已經移置到保管場了。
9	When you go to the police station, the police will give you a document. 你到了派出所，警察會給你一張證明。
10	You will have to pay the cost of removal of your car at the car pound. 你要到保管場繳納移置保管費。

✚ 口語命令(Verbal Command)

• Stop!	請停下！
• Move on!	請前進！
• Move your vehicle there.	請移動你的車輛到那邊。
• Move along!	請依序移動！
• Slow down!	請減速！
• Move back!	請後退！
• Get in /out of your car!	上/下車！
• Get on/off the bus!	請上/下車！(大眾運輸工具)



Unit 3.2 Traffic Stop (交通攔停)

單字與用語(Glossary & Terms)

driver's license	駕照	Present/show	出示
vehicle	各式車輛	drive	開車、駕駛
registration	登記	ride	騎乘、搭乘
vehicle registration	行照	passport	護照
insurance	保險	owner	物主/所有人
cyclist	騎單車的人	step out of the car	下車
pedestrian	行人	reason	原因
pull over	靠邊停車	traffic stop	交通攔查
(oral/verbal) warning	(口頭)警告	switch off the engine	熄火
sidewalk	人行道	roll down the window	搖下車窗
crosswalk	斑馬線	have ... fixed	把...送修
lane	車道	zigzag	蛇行
driver	駕駛人	stuff	東西(口語)
as soon as possible	儘快	cooperation (n.)	合作

例句(Examples)

1	Hello, this is a road check. 你好，現在在實施路檢。
2	Please pull over and switch off the engine. 請靠邊停車，並熄火。
3	Please show me your driver's license and vehicle registration. 請出示你的駕照與行照。
4	Your car's proof of insurance is no longer valid. 你的車輛保險已經無效了(過期)。
5	Please show me your passport, the ARC or any photo IDs. 請出示你的護照、居留證或任何有照片的證件。
6	May I see the stuff you are carrying? 我可以看一下你帶的是什麼東西(物品)嗎?
7	Please step out of your vehicle. 請下車。
8	Are you the owner of the vehicle? 你是車主嗎?
9	Thank you for your cooperation. 謝謝你的合作。

對話(Conversation)

➤ **大燈沒亮篇 (Auto Headlight Off)**

P :	Please pull over and switch off the engine. Do you know why I stopped you? 請靠邊停車，並將引擎熄火。你知道我為什麼把你攔下來嗎？
F :	No, sir. 不曉得。
P :	I stopped you because your headlight is off. Does it work? 我把你攔下來是因為你的大燈沒有亮。大燈壞了嗎？
F :	Sorry, I was not aware of it. It seems broken. 抱歉，我沒有注意到，它看起來是壞了。
P :	I will let you go with an oral warning this time. Please have it fixed as soon as possible. 這次我只給你口頭警告，請儘快把大燈修好。
F :	Thank you, Officer. 謝謝警察先生。
P :	Drive safely. 路上小心。

➤ **逆向行車篇 (Driving in the Wrong Direction)**

P :	Please pull over and switch off the engine. 請靠邊停車，並將引擎熄火。
F :	Officer, are there any problems? 警察先生，有什麼問題嗎？
P :	You drove in the wrong direction on a one-way street just now. 你剛剛在單行道上逆向行駛。
F :	Really? I don't know that it's a one-way street. 真的嗎？我不知道這裡是單行道。
P :	There is a sign at the intersection of the road. Please show me your driver's license and vehicle registration. 路口有標誌。請出示你的駕照、行照。
F :	I am running some errands. I don't have my driver's license and registration with me. 我只是出來辦個事情，身上沒有帶駕照或行照。
P :	Do you have your ARC or passport with you? 你有沒有帶外僑居留證、護照？
F :	I have no ID on me, Officer. 我都沒有，警察先生。
P :	Please tell me your full name and date of birth.



	請給我你的全名及出生年月日？
F :	I am ○○○, born in ○○○. 我的名字是○○○出生於○○○。
P :	Hold on a second. I will call the police station to verify your identity. 請稍候，我打電話回派出所查證您的身分。
3 minutes later. (3 分鐘後)	
P :	Alright. You're free to go. Next time please pay more attention to the traffic signs. 好了，你可以走了。下次請留意路上的交通標誌。

Unit 3.3 Traffic Violations (交通違規)

單字與用語(Glossary & Terms)

helmet	安全帽
seat belt	安全帶
alcohol	酒、酒精
breath	呼吸、口氣
fine	罰款
ticket	罰單
speed limit	速限
breathalyzer test	酒精測試
arrest	逮捕
illegal turn	違規轉彎
one-way street	單行道
Jaywalking	擅自穿越馬路
failing to stop at the red lights / running a red light	闖紅燈
dangerous driving / reckless driving	危險駕車
illegal / dangerous overtaking	違規(危險)超車
not comply with a police instruction	不遵守警方指示
driving with defective tires / bald / worn out tires	使用有缺陷的輪胎 / 無胎紋輪胎

wear	穿戴
fasten	繫上
ride	騎乘、騎車
exceed	超越
blow	吹氣
refuse	拒絕
receive	收到
impound	扣留
speeding	超速
hit and run	肇事逃逸
illegal parking	違規停車
drunk-driving	酒後駕車
Driving Under the Influence (DUI)	酒駕、不安全駕駛
driving under the influence of drugs	施用藥物後駕車
failing to present a driver's license	未出示駕照
failing to wear a helmet	未帶安全帽
driving without insurance / without license	無保險駕駛 / 無照駕駛

例句(Examples)

1	You just violated a traffic regulation. 你剛剛違規了。
2	I am going to give you a ticket for making an illegal turn. 因為你違規轉彎，我要開你罰單。
3	Have you been drinking? 你有喝酒嗎？
4	I can smell alcohol on your breath. 我從你身上聞到酒味。



5	You need to take a breathalyzer test. 你必須做酒測。
6	Take a deep breath and blow into the mouthpiece until I tell you to stop. 請深吸一口氣並對著吹嘴吹氣直到我叫你停止。
7	The test is negative. You are free to go now. 你無酒測反應，可以離開了。
8	The test is positive. It shows that your alcohol level is 0.18 mg/l which exceeds the legal limit according to the Road Traffic Management and Penalty Act. 你有酒測反應。上面顯示你的酒精濃度是 0.18，依道路交通管理處罰條例超過了合格標準。
9	If you refuse to take a breathalyzer test, you will be fined NT\$90,000, your driver's license will be revoked, and you will be subjected to road traffic safety lessons. And your car will be impounded right now. 如果拒絕接受酒測，你將被處新臺幣 9 萬元罰鍰且吊銷執照並須接受道路交通安全講習，另外你的車會被當場移置保管。
10	You're under arrest for DUI. (Driving Under the Influence) 你因為酒駕而被逮捕。
11	You must come with us to the police station to be questioned. 你必須跟我們一起到派出所做筆錄。
12	I have to withhold your driver's license. 我必須查扣你的駕照。
13	Your vehicle is going to be towed to a police car pound. You can't take it back until you pay off the fine and tow fees. 你的車輛將被拖吊到保管場。等你繳完罰鍰和拖吊保管費，才能領回車子。
14	You have to pay a NT\$1,500 fine for failing to fasten your seat belt. 你因未繫安全帶，將被處以新臺幣 1,500 元的罰鍰。
15	Your vehicle will not be returned until you pay off the fine. 付清罰鍰後，你才能領回車輛。
16	You have to pay the fine and all of the required fees. 你必須繳清罰鍰以及其他必要的費用。

對話(Conversation)

➤ 闖紅燈篇(Running a Red Light)

P :	Please roll down your window and switch off the engine. 請把車窗搖下、引擎熄火。
F :	Sir, what's the problem? 警察先生，有什麼問題嗎？

P :	You just ran a red light. Please show me your driver's license and vehicle registration. 你剛闖了紅燈。請出示你的駕照、行照。
F :	Here you are. 在這裡。
P :	I am writing you a ticket now. Running a red light is a NT\$1,800 fine. 我現在要開你罰單。闖紅燈罰新臺幣 1,800 元。
F :	Could you let me off the hook this time? I promise I will never do it again. 這次能不能放我一馬？我保證以後不會再犯。
P :	No, I have to do so. Please sign here for your ticket. 沒有辦法，我必須這麼做。現在請在罰單上簽名。
F :	Fine... (putting signature) 好吧... (簽名)
P :	You are free to go now. Please drive safely. 你現在可以走了，請小心開車。

➤ **酒駕篇 (Driving Under the Influence, DUI)**

P :	Sir. Roll down your window, please. Pull over and switch off the engine. This is a routine road check. 請搖下你的車窗，靠邊停車及關掉引擎。這是例行性的路檢。
F :	Okay. 好的。
P :	Please show me your driver's license and vehicle registration. 請出示你的駕照和行照。
F :	Here you are. 在這裡。
P :	Where are you from? 你是哪一國人呢？
F :	I am from the U.S. 我是美國人。
P :	I see. May I see your passport or A.R.C. (Alien Resident Certificate)? 了解。我可以看看你的護照或外僑居留證嗎？
F :	No problem. Here you are. 沒問題，在這裡。
P :	I can smell alcohol on your breath. Have you been drinking? 在你身上我有聞到酒味，你有喝酒嗎？
F :	No, I didn't drink. 沒有，我一滴酒也沒喝。
P :	Now that you said you didn't drink, please take a breathalyzer test.



	既然你說你沒有喝，請做個酒測。
F :	Fine. 好吧。
P :	Please put the mouthpiece in your mouth and breathe continuously until you hear a click sound. It will take three to five seconds. 請你口含吹嘴連續吐氣大約 3 至 5 秒左右，直到機器有發出「喀」的一聲。
a few seconds later (幾秒鐘過後)	
P :	The reader shows that your alcohol level has reached 0.28 mg/l. According to our Criminal Code, alcohol level of DUI over 0.25 mg/l is a criminal offense. We are arresting you for an offense against public safety. Please come with me. 經檢測你的酒精濃度為每公升 0.28 毫克，我國刑法規定，酒駕酒精濃度超過 0.25mg/l 就是犯罪行為，所以我們現在要依違反公共危險罪逮捕你，請跟我走。

Unit 3.4 Traffic Accident (交通事故)

✚ 例句(Examples)

1	What happened? When did it happen? 發生什麼事？什麼時候發生的？
2	Did you witness the accident? 你有目擊事故發生嗎？
3	Did anyone else witness the accident? Anyone know what happened? 有人看到嗎？有人看到（知道）發生什麼事嗎？
4	Do you remember the plate number of the vehicle? 你知道該車的車牌號碼嗎？
5	Which direction did the vehicle go? 該車開往哪個方向？
6	Would you make a written statement - in your own language - about the circumstances of the accident you have witnessed? 你可以用你的母語將你所目擊的事故發生情形作書面陳述嗎？
7	Please write your name and address clearly, and don't forget to date and sign this document. 麻煩你清楚書寫你的姓名及住址，另請不要忘記在文件上加註日期及簽名。

✚ 事故相關資料(Accident Information)

1	date of the accident 事故日期
2	location of the accident 事故地點
3	injured persons (no / yes) 傷患（無/有）
4	damage to property other than to the vehicles A and B (no / yes) 除事故雙方車輛外，其他的財物損失（無/有）
5	witnesses (names, addresses and phone number) 目擊者（姓名、住址及電話號碼）
6	policyholder (full name, address, phone number) 保單持有人（姓名、住址及電話號碼）
7	vehicle (make, model, plate number) 車輛（廠牌、型號及車牌號碼）
8	insurance company (policy number, valid until) 保險公司（保單號碼及有效期限）
9	driver (check on driver's license)



	駕駛人 (檢查駕照)
10	last name, first name, address 姓·名、住址
11	driver's license number, issued by, valid from ... to.... 駕照號碼、核發機關、有效期限 (自...至...)
12	indicate by an arrow the point of initial impact 用箭頭標示一開始撞到的地方
13	visible damage 可見損傷
14	circumstances - Put a cross (X) in each of the relevant spaces to help explain the accident diagram: 事故發生情況：以(X)填註每個相關的空格項目，俾協助說明事故圖：
15	<i>Circumstances 1 狀況 1</i> parked at the roadside 停在路邊
16	<i>Circumstances 2 狀況 2</i> leaving a parking place (at the roadside) (在路邊) 留下停車空間
17	<i>Circumstances 3 狀況 3</i> entering a parking place (at the roadside) 進入 (路邊的) 停車位
18	<i>Circumstances 4 狀況 4</i> leaving a car park, private grounds, a dirt track 離開停車場、私人土地或泥土路
19	<i>Circumstances 5 狀況 5</i> entering a car park, private grounds, a dirt track 進入停車場、私人土地或泥土路
20	<i>Circumstances 6 狀況 6</i> entering a roundabout 進入圓環
21	<i>Circumstances 7 狀況 7</i> going along a roundabout 繞行圓環
22	<i>Circumstances 8 狀況 8</i> hitting the rear of the other vehicle while going in the same direction and in the same lane 在行駛同方向、同車道時，追撞其他車輛後方
23	<i>Circumstances 9 狀況 9</i> going in the same direction but in a different lane 行駛同方向但不同車道

24	<i>Circumstances 10 狀況 10</i> changing lanes 變換車道
25	<i>Circumstances 11 狀況 11</i> Overtaking / passing 超車
26	<i>Circumstances 12 狀況 12</i> turn right 右轉
27	<i>Circumstances 13 狀況 13</i> turn left 左轉
28	<i>Circumstances 14 狀況 14</i> reversing 倒車
29	<i>Circumstances 15 狀況 15</i> encroaching on the opposite traffic lane 侵入對向車道
30	<i>Circumstances 16 狀況 16</i> coming from the right at cross roads 自右方駛入十字路口
31	<i>Circumstances 17 狀況 17</i> not observing a right of way sign 未注意路權標誌
32	the accident scene diagram (Indicating the layout of the roads, the direction of the vehicles A and B, their position at the time of impact, the road signs and the names of the streets) 事故現場圖 (標示道路景況, A、B 車行進方向及撞擊時的位置, 道路標誌及街道名稱)
33	remarks 備註
34	signature of the driver 駕駛人簽名



Unit 3.5 About Cars (關於車輛)

單字與用語(Glossary & Terms)

vehicle	機動車輛	license plate	車牌
license plate number	車牌號碼	make	廠牌
color	顏色	model	型號
car	汽車	truck	卡車
van	箱型車	motorcycle	摩托車
SUV	休旅車	bus	公車
bicycle	腳踏車	mileage	里程

車輛裝置 (Auto Parts)

accelerator	油門(加速器)	battery	電池
spare bulb	備用燈泡	glove compartment	置物箱
gear box	工具箱	jack	千斤頂
clutch	離合器	fire extinguisher	滅火器
brake	煞車	horn	喇叭
gear lever	排檔桿	spare tire	備用胎
seat	座椅	warning triangle	三角警示標誌
first-aid kit	急救箱	fan	風扇
bumper	保險桿	hood	引擎蓋
headlights	大燈/車頭燈	break lights	剎車燈
turn signal lights	轉彎訊號燈	reverse lights	倒車燈

車輛遭破壞(Auto Vandalism)

1	Were the doors locked? 門被鎖起來了嗎?
2	Was the door lock forced? 門鎖是否有被破壞?
3	Was the windscreen / quarter light smashed? 擋風玻璃 / 三角窗玻璃有被打碎嗎?
4	Was there an alarm fitted? 有安裝警報器嗎?
5	Could you assess the damage? 你能估算損害程度嗎?

Unit 4 Lost and Found (失物招領)

單字與用語 (Glossary & Terms)

color	顏色	address	地址
brand	品牌、牌子	phone number	電話
camera	相機	ID number	身分證號
cell phone	手機	passport	護照
wallet	皮夾 (男用)	look like ...	看起來像...
purse	錢包 (女用)	find / found	找到
handbag	手提包	lose / lost	遺失、弄丟
backpack	背包	keys	鑰匙
suitcase	行李箱	credit card	信用卡
cash / money	現金	traveler's check	旅遊支票
property / belongings	財產、所有物	contact	聯繫、聯絡

對話 (Conversation)

遺失錢包篇 (Lost Purse)

F :	Officer, I lost my purse. Could you help me? 警察先生，我的錢包不見了。你可以幫幫我嗎？
P :	Don't worry. Do you remember where and when you last saw it? 別擔心。你記得是什麼時候在哪裡不見的呢？
F :	If I remember correctly, I put it on the sink of the restroom on the 5th floor this morning but I couldn't find it when I went back about 15 minutes later. 如果我沒記錯的話，我早上把它放在5樓廁所的洗手台上，但我15分鐘回去就找不到了。
P :	What color is the purse? What does it look like? And, what brand is it? 那錢包是什麼顏色？長什麼樣子？是什麼牌子？
F :	It's dark purple, about the size of my palm. The brand is Coach. 它是深紫色，大約像我的手掌那麼大，是Coach這個牌子的。
P :	What's inside? 裡面有什麼東西？
F :	There're my ID, passport, two credit cards, and about \$1200NT in the purse. 裡面有我的證件、護照、2張信用卡還有大概有新臺幣1,200元的現金。
P :	Okay. Now I need to take down some information from you. May I have



	<p>your full name and nationality, please? 好，現在我需要留一下妳的資料，請問妳的姓名及國籍是？</p>
F :	<p>My name is ○○○ and I'm from Mexico. 我叫○○○，墨西哥人。</p>
P :	<p>And your address and phone number during your stay in Taiwan? 妳在臺灣的住址及電話號碼？</p>
F :	<p>During my trip here, I'm staying at the Athletes' Village in Linkou. My cell phone number is ○○○○-○○○○-○○○. 我在臺灣會待在林口的選手村。我的電話號碼是○○○○-○○○○-○○○。</p>
P :	<p>Well, I have registered your report. We'll contact you once we find your purse. 好的，我已經幫妳備好案。如果我們找到妳的錢包會儘速通知妳。</p>
	<p>As for the loss of your passport, you must contact your consulate / Embassy / representative office in Taipei. 至於妳遺失的護照，你必須聯繫貴國在臺北的領事館/大使館/代表處。</p>
F :	<p>Thank you so much for your help, Officer. 非常感謝你的協助。</p>

➤ 遺失相機篇 (Lost Camera)

P :	<p>May I help you? 有什麼我可以幫忙嗎？</p>
F :	<p>I left my digital camera in the taxi. Can you help me? 我搭乘計程車時，數位相機掉在車上，可以幫我嗎？</p>
P :	<p>When and where did you take a taxi? 請問你是在何時、何地搭乘計程車？</p>
F :	<p>I took a taxi at Village in Linkou about an hour ago. 我大概是一小時前在林口的選手村搭乘的。</p>
P :	<p>Where and when did you get out of the taxi? 那請問你是什麼時候在哪裡下車的呢？</p>
F :	<p>I got out of taxi about 10 minutes ago at the gymnasium. 我是在約 10 分鐘前在體育館下車的。</p>
P :	<p>Do you remember the license plate number? 你記得車牌號碼嗎？</p>
F :	<p>There might be a D and 5, but I really don't remember. 車牌號碼好像有個 D 跟 5，我真的忘記了！</p>
P :	<p>What brand, model and color is your digital camera? 你的數位相機廠牌、型號、顏色為何？</p>
F :	<p>My camera is black, Sony ESC-TX5. 我的相機是 SONY DSC-TX5、黑色。</p>

P :	Please leave your contact information. We will ask the Police Broadcasting Service to look for your camera. If anyone finds it, we will let you know as soon as possible. We will need to make a formal statement later. 請留下你的聯絡方式，我們先請警察廣播電台幫你協尋，如果有人檢到你的相機，我們會儘快通知你。稍後我們要跟你做個筆錄。
-----	---

➤ **遺失護照篇 (Lost Passport)**

P :	How may I help you? 有什麼我可以幫忙嗎？
F :	I lost my passport. 我的護照遺失了。
P :	During office hours, you may file a report at the Taipei City Service Center of the National Immigration Agency. During non-office hours, you can report it to the Taipei City Specialized Operation Brigade of the National Immigration Agency. 在上班時間請至內政部移民署臺北市服務站申報護照遺失。非上班時間請到內政部移民署臺北市專勤隊申報。
F :	Where is it? 在哪裡呢？
P :	The address of Taipei City Service Center is No.15, Guangzhou St., Zhongzheng Dist., Taipei City. 臺北市服務站位於臺北市中正區廣州街 15 號。 The address of Taipei City Specialized Operation Brigade is No.306, Sec. 3, Singlong Rd., Wunshan Dist., Taipei City. 臺北市專勤隊位於臺北市文山區興隆路 3 段 306 號。
F :	What are the office hours? 上班時間為何？
P :	From 8 a.m. to 5 p.m., Monday through Friday. No lunch break. 週一至週五早上八點到下午五點，中午不休息。
F :	Thank you! 謝謝！

➤ **拾獲手機篇 (Found Mobile Phone)**

P :	May I help you? 有什麼我可以幫忙嗎？
F :	I found a cell phone in the restroom. 我在廁所檢到一支手機。
P :	Which restroom? 請問是在哪個廁所檢到的？



F :	The restroom at the end of this hallway. 在走廊最底那間女廁。
P :	Could you remember which stall? 你還記得是在第幾間（廁所）嗎？
F :	The middle one on the right side. 在右手邊那排的最中間那間。
P :	Okay! We'll try to find the owner. And if we can't find the owner or nobody picks it up after the period of legal notification, we'll notify you to collect it. It will be yours. Now, please leave your contact information here. 好的！我們會試著找到失主，如果找不到失主或超過法定公告期限仍無人領回，我們將會通知你領取。現在請你在這邊留下個人聯絡資訊。
F :	I see. Thank you! 我明白了，謝謝你！

Unit 5 Patrolling the Venues (場館巡邏)

不會說英文(No English Ability)

F:	I have some questions. Could you help me? 我有些問題想請教，請問你可以幫我嗎？
P:	I'm sorry. I don't speak English. I'll find somebody to help you. Please stay here and hold on a second. 不好意思我不會說英文，我會找其他人來幫你，請在這裡稍等一下。
F:	Thank you! 謝謝！

有人身體不適 (Someone is ill)

P:	May I help you? 需要幫忙嗎？
F:	My friend is not feeling well. 我的朋友身體不太舒服。
P:	There's a First-Aid on the first floor. I'll take him there. 一樓有個急救站，我帶他過去。
P:	Don't worry. You'll be taken care of. 別擔心，有人會照顧你的。
F:	Thank you! 謝謝！

詢問洗手間位置 (Direction to Restroom)

F:	Excuse me, Officer. Where is the nearest restroom? 警察先生不好意思，請問最近的洗手間在哪？
P:	Please go straight and follow the sign. The restroom is on the left side of this hallway. 請跟著指標往前直行，洗手間就在走廊的左側。
F:	Ok! Thank you! 好的，謝謝你！

遺失入場證件 (Lost Entrance Badge)

F:	Excuse me, Officer. I lost my badge 警察先生不好意思，我弄丟了我的入場證。
P:	Please go to the Accreditation Service Division for a replacement. It's at the entrance of the North Gate. 請至認證服務處申請臨時入場證。服務處位於北門入口處。



F :	Ok! Thank you very much! 好的，非常謝謝你！
-----	---------------------------------------

口語指令 (Verbal Command)

• You can't go that way.	那條路不通/你不能走那條路。
• It's forbidden.	這是禁止的。
• Sorry, but I have formal instructions.	抱歉，但我有官方指示。
• Please wait a moment.	請稍候！
• Come here!	過來這邊！
• Move along!	往前走！
• Get down from there!	從那邊下來！
• Clear the entrance!	淨空入口！
• Move out of the way!	別擋路！
• Don't get in the way.	
• Let us pass through! /Excuse us!	讓我們通過！
• Keep away!	離遠一點！
• Don't go that way!	不要走那邊！
• Stop pushing! / Stop jostling!	停止推擠！
• Don't stay here!	不要待在這裡！
• This way, please!	請往這邊走！
• Don't panic!	不要驚慌！
• Step back!	退後！
• Remain seated!	留在座位上！
• Stay calm!	保持冷靜！
• Please line up! /queue up!	請排隊
• Stay in the queue! /line.	排好隊！
• Stay behind the barricade/ line!	待在封鎖線後面！
• Stay there!	待在那裡！
• Stay where you are! /stay put!	你就待在現在的地方！/留在原地!
• Get out of there!	離開那邊！
• Come with us!	跟我們走！
• Be quiet!	請安靜！

協助與安撫 (Calming People Down)

1	What is the problem? 發生什麼事？
2	May I help you? 我能幫上什麼忙？
3	The staff over there will be able to solve your problem.

	你現在所看到在那邊的工作人員可以幫你處理。
4	Keep calm! I am here to help you. 請冷靜！我是來幫你忙的。
5	Don't worry. We'll find a way to sort it out. 不用擔心，我們會想辦法解決的。

防爆警報及疏散 (Bomb Threat & Evacuation)

1	Does this parcel belong to anyone here? (現場的) 這個包裹是誰的呢?
2	You are reminded that any suspicious parcel or baggage will be destroyed for security reasons. 提醒你，任何無人看管的包裹或行李都將因安全考量而銷毀。
3	We have found a suspicious package. 我們發現一個可疑的包裹。
4	As a security measure, you are requested to leave this area calmly. 依安全措施，請你平靜地離開這個區域。
5	Keep calm! / Stay calm! / Take it easy! 請冷靜！ / 別激動！
6	The situation is under control. 狀況已在掌握中/控制住了。
7	Due to a bomb threat, the area has been closed off. 由於炸彈威脅，該區已被封鎖。
8	You cannot go through. / You cannot pass. 你不能通過。

受傷救援(Injury Assistance)

1	Is anyone injured? Are you injured? 有人受傷嗎？你有受傷嗎？
2	Can you hear me? 你聽得到嗎？
3	Show me where it hurts. 讓我看哪裡受傷。
4	Move your arm / your leg! 你的手臂 / 你的腿動一動。
5	Are you under medication? 你平時有在服藥嗎？
6	If so, what are they? 如果有，請問是哪些藥物？
7	Have you taken any drugs? 你已經服用哪些藥物了嗎？



8	Do you know your blood type? 請問你知道自己的血型嗎?
9	Are you diabetic? 請問你有糖尿病嗎?
10	Keep calm; don't move. 請保持冷靜，不要動。
11	Remain seated! / Be seated! 請留在座位上!
12	Take it easy! It's heat exhaustion/heat stroke. 放輕鬆，是熱衰竭/熱中暑。
13	Stay lying on your back / on your side. 請保持平躺/側躺。
14	I will call someone to take you to a hospital. 我會請人把你送去醫院。
15	I'm going to call an ambulance to take you to a hospital. 我會通知救護車送你去醫院。
16	You are going to be taken to a safe place soon. 你很快會被送到安全的地方。
17	Don't worry. You will be taken care of. 不用擔心，會有人照顧你的。
18	Is there someone you want me to call? 你有需要我通知誰嗎?

賽事相關用語 (Competition Glossary & Terms)

referee	裁判	semi-final	準決賽
team	隊伍	match/game	比賽
kick-off	【足】開球	coach	教練
player	參賽者	half-time	中場休息
officials	官員	supporters / fans	支持者/球迷
extra-time	加時	trouble-makers	鬧事者
score	得分	quarter final	八強賽
staff	員工	spectators	觀眾
to be in an off-side position	處於越位位置	to win / to lose the match	贏得 / 輸了比賽
to play soccer / to play football	踢足球 / 踢美式足球	to score / to lose a goal(point)	得(1分) / 輸(1分)
to play over time	延長賽	to take a penalty-kick	(罰)自由球
media & camera crew	媒體工作人員	foul	犯規

場館相關用語(Venue Glossary & Terms)

ticket machine	售票機
corridor/hallway	走廊
stairs	階梯
car park	停車場
seat	座位
gate	大門
stadium	體育館
emergency exit	緊急出口
toilets/restroom/WC	廁所
lower-level stands	低層看臺
upper-stands	高層看臺
concession stand	場館裡賣食物 飲料的櫃檯
locker room	更衣室

ticket window	售票窗口
main entrance	主要入口
terraces	露天階梯看臺
walk way	走道
meeting point	會合點
row	排
exit	出口
spectator stand	看臺
grandstand	正面看臺
mid-level stands	中層看台
baseball field	棒球場
football pitch / soccer field	足球場
drinking fountain	飲水機

票務 (Entrance Tickets)

1	There are no ticket booths. 這裡沒有售票亭。
2	There are no tickets for sale at the stadium. 體育館沒有賣票。
3	Tickets were all sold out 入場票已經賣完了。
4	Only ticket holders are admitted. 憑票入場。
5	Have your ticket ready! 請準備好你的票！
6	I don't know. Please go ask the person over there. 我不清楚。請去問那邊的人員。
7	Please check the information board over there. 請看那邊的告示板。



Unit 6 Security Check (安全檢查)

單字與用語(Glossary & Terms)

security	安全	tray	置物盒
metal	金屬的	X-ray machine	X光機
item	物品、物件	coin	銅板、硬幣
go through / walk through	(走)通過	electronic security inspection gate	電子偵檢門
cell phone	手機	carry-on baggage	隨身行李
content	內容物	empty	清空
put / place	放置	clear	清白的
check / inspect	檢查	raise	舉起
take out ...	取出...	collect	領回、收集
ensure / make sure	確保、確認	prohibited items	違禁物品
handheld metal detector	手持式金屬探測器	disposal container / garbage bin	(違禁物品)棄置箱/ 垃圾桶

競賽場館違禁物清單 (Prohibited Items)

1	Firearms (including model and toy firearms), dynamite, gunpowder, knives, and explosives. 槍(含模型槍及玩具槍)、炸藥、火藥、刀械及爆裂物。
2	Poisons, corrosive or radioactive substance, and other types of dangerous chemicals. 毒藥、腐蝕性、放射性及其他危險的化學物品。
3	Any type of drugs, harmful biological agents, infectious pathogens and other dangerous materials. 各類毒品、有害生物製劑、傳染病原體及其他危險物質。
4	Oil, gas, alcohol, firecrackers, pressure spray cans, and dangerous flammable materials. 燃油、瓦斯、酒精、鞭炮、壓力噴罐等易燃、易爆之危險物品。
5	Suspicious powders or liquids. 不明用途之粉末或液態物。
6	Glass bottles and other fragile objects, arrows, darts, scissors and other sharp objects. 玻璃瓶及其他易碎物、箭、飛鏢、剪刀及其他尖銳物。
7	Clubs of any material, pickaxes, chisels and other objects that may be used to cause bodily harm. 各種材質之棍棒、鋤頭、鑿子、長柄狀物(含長柄雨傘)及其他易造成人身

	傷害之物品。
8	Bows, balls, rackets, bats, sticks, Frisbees and other similar objects that are not intended for use in this competition. 非本賽會競賽項目之弓、球類、球拍、球棒、球桿、飛盤及其他類似物品。
9	Bags of dimensions in excess of 50x50x50 cm or tripods (including selfie-sticks). 超過 50*50*50 公分之提包或腳架（含自拍棒）。
10	Any beverages or water in any type of packaging must be inspected by Security Personnel and tested by the owner before they may be brought into the venue. 各式軟硬包裝飲料或飲用水，須接受安檢並由攜帶人當場飲用無礙後，方可攜入。 ※.Absolutely no alcoholic beverages. ※酒精類飲料一律不得攜入。
11	Any items promoted and sold by non-official sponsors and the companies without partnership for commercial purpose. 非大會贊助商及合作廠商，不得攜帶以營利為目的之物品。
12	Political, racial, and religious promotional materials cannot be taken in. 帶有政治、種族歧視、宗教等用於宣傳之物品不得攜入。
13	Flags are allowed inside the venue, but can not exceed 2 meters in length, and 1 meter in width. All flags are prohibited on the playing fields, as flags might be disruptive to the events. 國旗及會旗等旗幟開放攜帶（長不得超過 2 公尺、寬不得超過 1 公尺），惟不得攜入比賽場地，或有意圖影響比賽進行之行為。
14	Whistles, air horns (including vuvuzelas), laser pointers, and other items disruptive to the sporting events or other spectators. 哨子、氣笛（含嗚嗚祖拉—1 尺長的喇叭）、雷射筆及其他影響賽事進行或妨害他人觀賽之物品。
15	Sound amplifying devices, remote controlled toys, wireless devices and other electronic devices disruptive to events. 擴音設備、無線遙控玩具、無線電裝置及其他干擾比賽電子訊號物品。
16	Professional recording equipment of any kind. 任何專業攝錄影機。
17	Electric scooters, bicycles, skateboards, rollerblades, and any other kind of transportation device (wheelchairs, and other mobility aids are permitted). 除輪椅及其他助行器具外，電動機車、腳踏車、滑板、直排輪及其他交通工具不得攜入。
18	All animals, except service dogs such as guide dogs and sniffer dogs. 所有動物，但服務性動物、工作犬—如導盲犬、緝毒犬、偵爆犬等除外。
19	Any items that the TUOC determine disruptive or dangerous to the



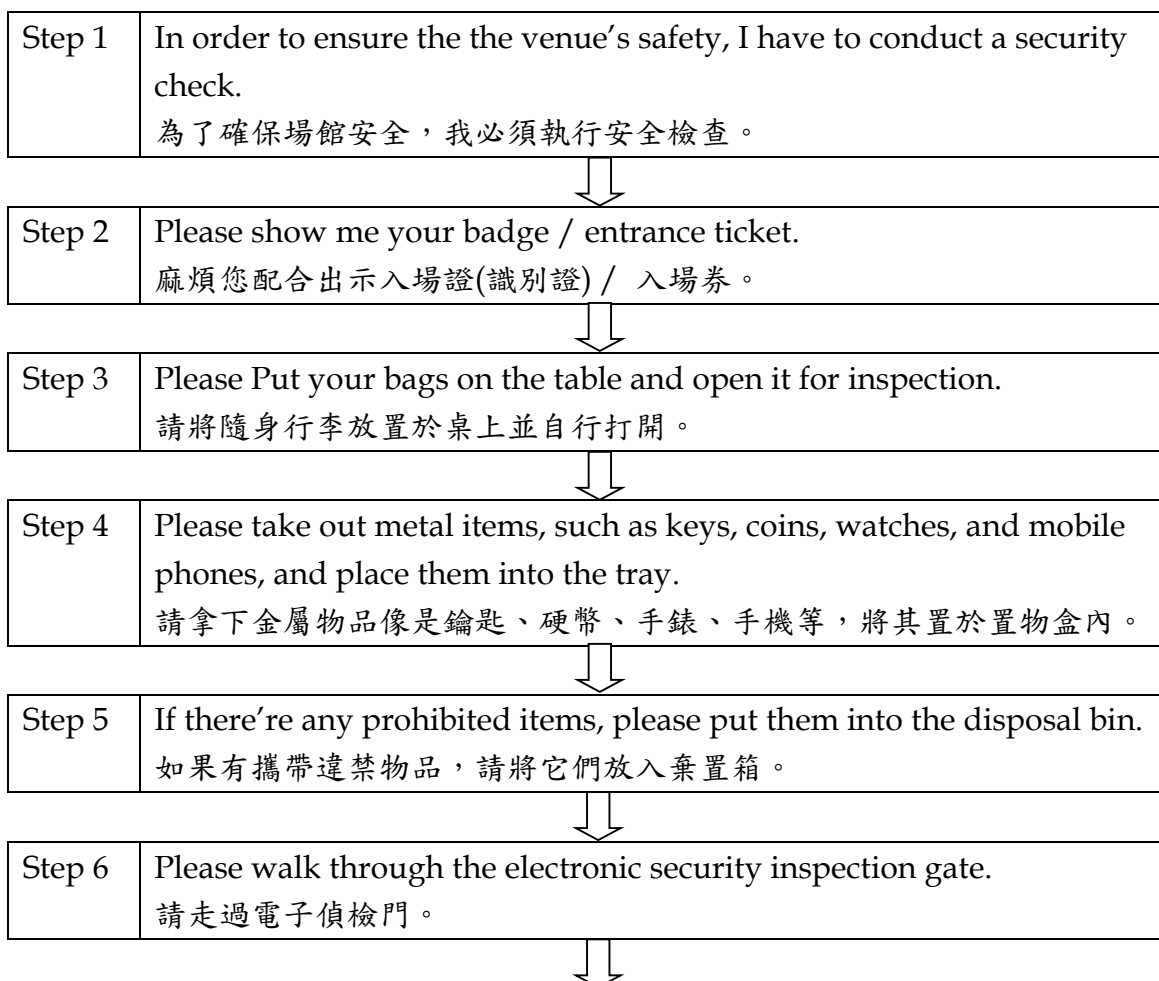
	<p>competition or facilities. 任何由組委會認定可能干擾賽事進行，有可能危害場館之物品。</p>
20	<p>Any items that are in breach of the host country's laws. Reversion of prohibited items can be announced at any time. 其他違反主辦國法令之物品隨時修正公告之。</p>
21	<p>The above items that are necessary tools or equipment carried by medical staff, media personnel, or technicians, or items that have been pre-approved to be used for the event can only be taken in after inspection. 上述如係醫療人員、媒體人員、技術維修人員等隨身必備工具，或已獲准於比賽使用之物品，需接受安檢後方准予攜入。</p>

場館內維安 (Venue Security Enforcement)

1	<p>Did you drink any alcohol? 你有飲用任何酒類嗎？</p>
2	<p>If you refuse the security check, we cannot let you in. 如果你拒絕接受檢查，我們就無法讓你入場。</p>
3	<p>We are going to frisk you for security reasons. 由於安全考量，我們必須對你拍搜。</p>
4	<p>Open your bag, please! 請打開你的提袋！</p>
5	<p>Please take your hands out of your pockets! 手不要插在口袋！</p>
6	<p>Please empty your pockets! 請清空你的口袋！（請將口袋的東西全部拿出來！）</p>
7	<p>Lift your arms! / Hands up! 舉高雙手！/ 雙手舉起來！</p>
8	<p>Turn around! 轉身！</p>
9	<p>You are subject to a banning order and therefore you are not allowed to get in the stadium. 你受到禁令的管制，所以不能進入體育場。</p>
10	<p>Everything is okay. You are cleared to go. 沒有問題。你可以離開了。</p>
11	<p>Your access to the stadium is denied. 你不能進入體育場。</p>
12	<p>You must leave this place. 你必須離開這裡。</p>
13	<p>We are going to escort you outside. 我們將護送你離開。</p>

14	If you refuse, we are entitled to use force to get you out or we may arrest you. 如果你拒絕，我們有權以強制力驅離你或逮捕你。
15	Are you carrying anything which may cause injury? 請問你有攜帶任何可能造成傷害的物品嗎？
16	You are not allowed in the stadium with this object. 這件物品不能攜入體育場。
17	You can collect your items back after the match. 你可以在這場比賽結束後領回該物品。
18	Flags are allowed in the venue, but not on the playing field. 旗幟可以帶進場館，但不能帶到比賽場地。
19	I must confiscate this object. 我必須沒收這件物品。
20	You can't get this object back. 這件物品你不能領回去。

安全檢查流程 (Security Check Procedures)





Step 7	<p>You are cleared to go. 你沒問題，可以離開了。 Please collect your items. 請拿回你的物品。</p>	<p>Please take a step back (because the buzzer is going off), and double check if there are metal items in your pockets. 因為電子偵檢門警示聲響，請後退一步至偵檢門前，並再次檢視你口袋裡是否有任何金屬物品。</p>
<p>民眾通過，安檢結束</p>		



Step 8	<p>Please walk through the electronic security inspection gate again 請再走過一次電子偵檢門。</p>	
--------	---	--



Step 9	<p>You are cleared to go. Please collect your items. 你可以離開了。請拿回你的物品。</p>	<p>I'll inspect you with the handheld metal detector (because the buzzer rang again). 因為電子偵檢門警示聲再次響起，我將用手持式金屬探測器進行檢查。</p>
--------	--	---



Step 10	<p>Please lift your arms! Hands up, please! 請舉起雙手！ 雙手舉起來！</p>	
---------	---	--



Step 11	<p>You are cleared to go. Please collect your items. 你可以離開了。請拿回你的物品。</p>	
		<p>民眾通過，安檢結束</p>

Unit 7 Escort (隨車安全維護)

例句(Examples)

1	Good morning, sir/ma'am. 先生 / 女士早安。
2	Is everybody here? 全部人都到齊了嗎?
3	Hurry up, please. We're running late! 請加緊腳步，我們快遲到了!
4	I'm ○○○, the security officer of this bus/shuttle. 我是○○○，是這臺巴士/接駁巴士的隨車安全人員。
5	If you have any questions, please feel free to let me know. 有任何問題請隨時跟我反映，不用客氣。
6	Please check again if all your team members are here and all your bags are with you 請再次確認所有人員及行李都已經上車。
7	So far so good? /Is everything okay? 一切還順利嗎?
8	Did you sleep well last night? 昨晚睡得還好嗎?
9	Here we are! 我們到了!
10	Don't forget to take your personal belongings before you get off the bus / shuttle. 下車前別忘了攜帶個人隨身物品。
11	Watch your step. 走路小心(小心步伐)
12	We'll meet here at 3:00 p.m. 我們下午三點在這裡集合。
13	Good luck! / Go knock them dead! 祝你好運! / 打出漂亮的一仗!
14	There's a fire alarm! Please get off the bus/shuttle, and follow me. I'll take you to somewhere safe. 發生火警! 請下車並跟著我，我將帶你們去安全的地方。
15	Use the emergency exit! 走安全門。



Unit 8 Reporting a Case (報案)

✚ 單字與用語 (Glossary & Terms)

➤ 犯罪/違規行為 (Violations & Crime)

assault / attack	襲擊/攻擊	indecent assault	強制猥褻
bomb threat	炸彈威脅	drugs supply	毒品供應
aiding and abetting	幫助及教唆	counterfeiting	仿冒
vandalism	毀損 (對財物)	swindle	詐騙
indecent exposure	公然猥褻	bomb hoax	謊報炸彈
drunk and disorder	酒醉及違序	arson	縱火
inciting an armed riot	煽動武裝暴動	assault on police	襲警
handling stolen goods	收受贓物	missing person	失蹤人口
theft from a vehicle	車內偷竊	armed robbery	持槍搶劫
robbery	強盜/搶劫	car theft	汽車竊盜
credit card fraud	信用卡詐欺	ticket touting / ticket scalping	販賣黃牛票
attempted theft	竊盜未遂	rape	強暴
theft	竊盜	burglary	侵入住宅竊盜
shoplifting	順手牽羊	(commit) suicide	自殺
negligent manslaughter	過失致死	murder / homicide	謀殺 / 殺人
failing to help a person in danger	見危不救	traffic offence / violation	交通違規
lost property / lost documents	遺失財產 / 遺失證件	violent dispute / brawl	暴力衝突 / 鬥 毆
insulting a police officer	污辱警察	participating in an illegal rally	參加非法集會
carrying an unauthorized weapon	攜帶非法武器	displaying a racist badge or symbol	展示種族主義 徽章或標誌
disturbing the peace at night	夜間妨礙安寧	using a forged document	使用偽造文書
use of drugs / unlawful possession of controlled drugs	吸食毒品 / 非法持有管制毒 品	failing to comply with a football banning order	違反足球禁令

➤ 人別描述 (Person of Interest Description)

race	種族	African	非洲人
------	----	---------	-----

Arab	阿拉伯人
Latino	拉丁美洲人
white European	歐洲白人
male	男性
female	女性
build	體型 / 身材
of medium / heavy build	中等體型 / 壯碩體型
tall / short	高/矮
skinny / thin	皮包骨的/瘦的
skin, complexion	膚色
mole / beauty spot	痣
freckles	雀斑
fair complexion	白皙膚色
parts of the face	五官
forehead	額頭
thick / thin lips	厚 / 薄唇
pointed / square chin	尖 / 方下巴
prominent ears	招風耳
bushy / thick / thin eyebrows	濃密 / 粗 / 細眉毛
moustache	八字鬚
double chin	雙下巴
details of the face	臉部細微特徵
make-up	化妝
sunglasses	太陽眼鏡
a thin / hawk / straight / turned up / flat / bulbous nose	鼻樑窄 / 鷹勾鼻 / 鼻樑挺直 / 鼻尖微翹 / 塌鼻 / 蒜頭鼻
How tall is he / she?	他 / 她多高?
voice / tone	聲音 / 口氣
stutter	口吃結巴
deep voice	聲音深沉的
belt	皮帶
hood	衣服上的兜帽

Asian	亞洲人
Caucasian	高加索(白種)人
dark European	地中海人種
gender	性別
age	年齡
fat	胖的
chunky	矮胖壯實的
stocky	結實的
shape of the face	臉型
tanned / sunburnt	曬黑的
wrinkled	有皺紋的
pimple	痘痘 / 面皰
dark complexion	深色膚色
mouth	嘴巴
cheeks	臉頰
upper / lower jaw	上 / 下顎
wide nostrils	寬鼻孔
ear-rings	耳環
round / almond shaped eyes	圓眼 / 杏眼
beard	(下巴上的)鬍子
dimple	酒窩
pimpley face	長著痘痘的臉
high cheek bones	高顴骨
glasses / spectacles	眼鏡
She's of slim build with short, brown hair.	她身材纖細、留著一頭棕色短髮。
How old is he / she?	他 / 她幾歲?
with an accent	有口音的
sharp voice	聲音尖銳的
hair color	頭髮顏色
gloves	手套
helmet	安全帽



hat	帽子
balaclava	巴拉克拉法帽 (只露出兩眼套 至頸部的帽兜)
shoes	鞋子
shirt/ blouses	男/女性襯衫
tights	緊身褲
zip	拉鍊
raincoat	雨衣
jeans	牛仔褲
short / long sleeves	短 / 長袖
track suit	田徑服
jumper / sweater	套頭羊毛衣/一 般毛衣 (套頭衫)
vest	背心

cap	有帽舌的帽子
sports shoes / trainers/sneakers	運動鞋
socks	短襪
trousers/pants/ shorts	長褲/短褲
suit	西裝
scarf	圍巾
skirt	裙子
coat	外套 / 大衣
fleece	羊毛
jacket	夾克
T-shirt	短袖圓領汗衫
dress	服裝

➤ 個人物品 (Personal Items)

camera	相機
briefcase	公事包
luggage/baggage	行李
jewelry	珠寶
lighter	打火機
credit card	信用卡
keys	鑰匙
valuables	貴重物品
purse	皮包
rucksack / backpack	背包
cell phone	手機

money /cash	現金
banknotes/notes	鈔票
ring	戒指
bracelet	手鐲
video camera	錄影機
check book	支票簿
necklace	項鍊
coins	零錢
wallet	皮夾
handbag	手提包
suitcase	手提行李箱

➤ 文件 (Documentation)

car insurance certificate	車輛保險證明
driver's license	駕照
identification/ ID	(身分) 證件
resident permit	居留許可

car registration document	車輛登記證明
plane ticket	機票
passport	護照
visitor visa	停留(觀光)簽證

➤ 材質 (Material)

wood	木頭的
wool	羊毛的

leather	皮的
plastic	塑膠的

➤ 形狀 (Shape)

square	正方形的
rectangular	長方形的

oval/round	橢圓形的/圓形的
triangular	三角形的

➤ 顏色 (Color)

gold	金色的
beige	膚色的
blue	藍色的
light	淺色的
grey	灰色的
khaki	卡其色的
metallic	金屬殼的
pink	粉紅色的
green	綠色的

silver	銀色的
white	白色的
maroon	酒紅色的
dark	深色的
yellow	黃色的
brown	咖啡色的
black	黑色的
red	紅色的
purple	紫色

➤ 圖案 (Pattern)

spotted	點狀的
flowery	花樣的
a red and white checkered shirt	紅白相間的格子襯衫

with a pattern	有圖案的
striped	條紋的
a plain blue T shirt	純藍色無花樣的T恤

🚓 報案 (Crime Report)

➤ 失竊篇 (Theft)

1	I'd like to report a theft.
---	-----------------------------



	我想要報失竊案。
2	What was stolen from you? 你被偷了什麼東西？
3	Someone stole / snatched my bag. 某人偷/搶我的袋子(包包)。
4	Can you describe this object precisely? 你能明確的描述這個物品嗎？
5	What was inside? 有什麼東西在裡面？
6	What was the make of your laptop? 你的筆記型電腦是什麼牌子？
7	What was the serial number? 序號是多少？
8	You must notify your bank of the theft of your check book / credit card. 你必須通知你被竊支票 / 信用卡的所屬銀行。
9	How much was it worth? 價值多少？
10	It was worth around 100 Euros. 大概價值 100 歐元。
11	Could you assess the total amount of the loss? 你能估算損失總額嗎？

➤ 暴力篇 (Violence)

1	I've been assaulted! 我被人襲擊了！
2	He punched me in the face and kicked me! 他打我的臉，還踢我！
3	He slapped me! 他甩我耳光！
4	He hit me with a stick / club! 他用棍子打我！
5	He stabbed me in the arm! 他捅我的手臂！
6	He threatened me with a knife! 他用刀子威脅我！

✚ 詢問被害人&告知警方處置作為 (Responding to Victims of Crime)

1	What is it about? 有關什麼事？
---	-----------------------------

2	I want to report a crime. / I want to make a report. 我想要報案。
3	What happened? 發生什麼事？
4	When did it happen? 什麼時候發生？
5	Where did it happen? 在哪裡發生的？
6	An interpreter has been called. He/She is on his/her way. 已經通知翻譯，他已經在路上了。
7	We are going to dispatch a patrol officer to the scene. 我們將派遣巡邏員警前往現場。
8	I'm going to take a statement from you. 我將要對你製作筆錄。
9	Do you know this person? 你認識這個人嗎？
10	Was the person armed? 這個人持有武器嗎？
11	Which way did he/she go? 他/她往哪邊走？
12	Has this person used violence against you? 這個人有對你使用暴力嗎？
13	Could you describe this person? 你可以描述一下這個人嗎？
14	Could you recognize this person if you saw him / her again? 如果你再看到這個人，你可以認出他/她嗎？
15	Have you got a photo of the person? 你有這個人的照片嗎？
16	Where / When did you last see him? 你最後一次看到他是在哪裡 / 什麼時候？
17	The information is going to be circulated/forwarded to patrol officers. 案件相關訊息會通報給巡邏員警（請他們注意）。
18	An investigation is going to be carried out. 案件將進行調查。
19	You will be summoned to appear in court. 你將被法院傳喚。
20	A suspect / the offender has been arrested. 嫌犯已被逮捕。
21	The offender will be prosecuted.



	嫌犯將被起訴。
22	Your statement is going to be read to you in English. 你的筆錄將會以英文複誦給你聽。
23	Please sign on the left under the last typed line. 請在最後一行的左下方簽名。
24	I'm providing you with a copy of the document (for your insurance company). 我會給你一份文件（讓你給保險公司）。
25	I will be giving you a document which is a record of your report. 我會給你報案紀錄證明。

拘禁 / 留置時之用語 (Incoming Detention Instructions)

1	You are now in police custody. 你現在被警方拘禁 / 留置。
2	Empty your pockets, please. 請將口袋物品清空。
3	Put your personal belongings here. 請將個人物品放在這裡。
4	These items will be returned to you when you're out of custody. 這些物品會在你拘禁 / 留置結束後歸還給你。
5	We are going to perform a search. 我們將對你進行搜索。
6	Please remove your shoe laces. 請將你的鞋帶解開。
7	Please remove your belt. 請將你的皮帶解下。

拘禁 / 留置時之告知 (Detenee Instructions)

1	You can be kept in police custody for up to 24 hours. 警方最多可以拘禁你 24 小時。
2	This measure started at, which is the time you were caught by the police. 時間從……開始算起，也就是你被警方逮捕的時候。
3	Your custody period will be extended for 24 hours. 你的拘禁時間將延長至 24 小時。
4	You have the right to have a member of your family / your employer / your representative office in Taipei to be kept informed. 你隨時有權要求通知你的家人 / 雇主 / 代表處。
5	You have the right to (have free assistance of) an interpreter.

	你有權請求通譯協助。
6	You have the right to consult with a lawyer of your choice or a public defender 你有權諮詢自己聘請律師或是公設辯護人。
7	You will be assisted by this lawyer from the beginning of your custody and during all your police interviews. 在你開始被拘禁及被警方詢問的時候，你可以有律師在旁協助。
8	Once you have given details about your identity, you are entitled to make a statement or to remain silent. 一旦你詳述你身分資料，你有權製作筆錄或是保持緘默。
9	You are going to be taken to the Taipei District Prosecutors' Office. 你稍後會被送到臺灣臺北地方法院檢察署。
10	You are released. 你被釋放了。



Unit 9 Taipei Sightseeing (觀光臺北)

單字與用語 (Glossary & Terms)

Metro/MRT	捷運
Maokong Gondola	貓空纜車
Yangmingshan National Park	陽明山國家公園
lush	豐富的、鬱鬱蔥蔥的
vegetation	植被
hiking trail	登山步道
volcanic	火山的
hot spring	溫泉

mineral content	礦物成分
temperature	溫度
therapeutic effects	療效
sulfur deposit	硫磺沉積物
night market	夜市
observatory	觀景臺
Guinness Record	金氏世界紀錄
Ubike	公共出租自行車

Route Map of Taipei Metro 台北捷運路網圖



對話 (Conversation)

➤ 貓空纜車 (Maokong Gondola)

P :	Good morning. How may I help you? 早安。請問有什麼我可以幫你的嗎？
F :	How do I get to the Maokong Gondola from Taipei Arena? 請問我從臺北小巨蛋要怎麼去搭貓空纜車？
P :	Take the MRT Green Line. Transfer to Brown Line at Zhongxiao Fuxing Station and get off at the Taipei Zoo Station. 搭捷運松山新店線，在忠孝復興站轉文湖線，動物園站下車即可。
F :	What is the operating hours for the Maokong Gondola? 請問貓空纜車的營運時間為何？
P :	It runs from 9 a.m. to 9 p.m. on Tuesday to Thursday, extended to 10 p.m. on Friday, and 8:30 a.m. to 10 p.m. on weekends and holidays. 週二至週四從上午 9 時至晚上 9 時、週五延長營運至晚上 10 時，週末及國定假日提早自 8 時 30 分營運至晚上 10 時。
F :	Besides riding on the gondola, what other fun things are there in Maokong? 請問除了搭纜車，貓空還有什麼好玩的？
P :	You can try different kinds of tea, eat dinner, and enjoy the night view of Taipei. 你可以品茶、吃晚餐，以及欣賞臺北市夜景。



➤ 陽明山國家公園 (Yangmingshan National Park)

F :	Hello, sir. Is there any national park near Taipei City? 您好，請問臺北市附近有國家公園嗎？
P :	Yes! North of the city is Yangmingshan National Park. 有啊！臺北市北邊有陽明山國家公園。
F :	What's special about Yangmingshan National Park? 陽明山國家公園有何特色？
P :	It's a beautiful scenic area with lots of lush vegetation and flowers, hiking trails, and bird watching. 它是擁有豐富植被、花卉、登山步道及可賞鳥的美麗風景區。
F :	What's the must-see tourist spot in that park? 公園有什麼必看的景點呢？
P :	There are four major volcanic hot spring areas at Yangmingshan. The water in each area varies in mineral content, temperature and therapeutic effects. You can see the sulfur deposits and steam and enjoy the hot springs there. 陽明山有 4 個主要火山溫泉區，每個區域溫泉所含的礦物成分、溫度與療效都不同。你可以欣賞硫磺沉積物及蒸氣並享受溫泉。
F :	Can I take the MRT / Metro to Yangmingshan National Park? 陽明山國家公園有捷運可達嗎？
P :	You can take the MRT to the Jiantan station, and take the city bus Number 260, 303 or red-5 there. It's very convenient. 你可以搭捷運到劍潭站再轉搭 260 號、303 號或紅 5 公車到那裡。十分便利。

➤ 夜市 (Night Market)

F :	Excuse me, which night markets are most popular in Taipei City? 不好意思請問臺北市有哪幾個夜市最受歡迎？
P :	Shilin, Huaxi Street and Raohe Street night markets. 士林、華西街及饒河街夜市。
F :	How can I get to the Shilin Night Market? 士林夜市要怎麼去？
P :	You can take the MRT Red Line and get off at the Jiantan Station. 士林夜市在士林區，搭捷運淡水信義線，在劍潭站下車。
F :	Where is the Huaxi Street night market? 華西街夜市在哪裡？
P :	It's in Wanhua district. You can take the MRT Blue Line and get off at the Longshan Temple Station. 華西街夜市在萬華區，你可搭捷運板南線，在龍山寺站下車。

F :	How about the Raohe Street Night Market? 那饒河街夜市呢？
P :	It's in Songshan district. You can take the MRT Green Line and get off at the Songshan Station. 饒河街夜市在松山區，你可搭捷運松山新店線，在松山站下車。

➤ **臺北 101 (Taipei 101)**

F :	Excuse me. I'd like to see the tallest building in Taiwan. Could you give me any advice? 不好意思，我想看臺灣最高的建築物，你可以給我建議嗎？
P :	You must mean Taipei 101. It was the tallest buildings in the world during 2004 to 2010. 你一定是在說臺北 101，它在 2004 年至 2010 年間曾是世界最高的建築物。
F :	Yes, and how can I get to Taipei 101? 是的，那我怎麼去 101 呢？
P :	Please take the MRT Red Line and get off at the World Trade Center Station. 請搭捷運淡水信義線，在世貿中心站下車。
F :	Where is the observatory? 觀景臺在哪裡？
P :	You can buy the tickets and wait for the elevator to the observatory on the fifth floor. Taipei 101 observatory's elevators broke the Guinness Record for high-speed elevators in 2004, with a speed of 1010 meters per minute. It takes only 37 seconds to reach the 89th floor. 你在 5 樓售票處購買入場券並等待上觀景臺的電梯，臺北 101 的觀景臺電梯在 2004 年以最快速度打破金氏世界紀錄。每分鐘 1010 公尺的速度上升 / 下降，僅需 37 秒即可從 5 樓直達 89 樓觀景臺。
F :	Thank you so much! 非常謝謝你！



附錄 1-2017 臺北世界大學運動會賽事一覽表	
田徑	Athletics
籃球	Basketball
跳水	Diving
擊劍	Fencing
足球	Football
競技體操	Artistic Gymnastics
韻律體操	Rhythmic Gymnastics
柔道	Judo
游泳	Swimming
桌球	Table Tennis
跆拳道	Taekwondo
網球	Tennis
排球	Volleyball
水球	Water Polo
射箭	Archery
羽球	Badminton
棒球	Baseball
高爾夫	Golf
滑輪溜冰	Roller Sport
舉重	Weightlifting
武術	Wushu
撞球	Billiards

附錄 2-大眾運輸工具中英對照表	
臺北捷運	Taipei Metro
淡水信義線	Red Line (R)
板南線	Blue Line (BL)
松山新店線	Green Line (G)
中和新蘆線	Orange Line (O)
文湖線	Brown Line (BR)
桃園（機場）捷運	Taoyuan Airport Metro
普通車（到體育大學）	Commuter Train（to Taiwan Sports University）
直達車（到桃園機場）	Express Train（to Taoyuan International Airport）
臺鐵	Train / Railway / TRA
高鐵	High Speed Rail / HSR
公車	bus
出租腳踏車	Ubike
接駁專車	shuttle
計程車	taxi



附錄 3-2017 臺北世界大學運動會賽事場館及交通指引中英對照表

比賽種類	Disciplines and Sports	場館	Venues	
必辦類 (14 項) Compulsory	田徑	Athletics	臺北田徑場 地址：臺北市松山區敦化北路 3 號	Taipei Stadium (including opening and closing ceremony) Address: Taipei City Songshan District No.3, Dunhua N. Rd.
			You can take the Green Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Arena Station (G17). Then follow the signs to get to Taipei Stadium.	
			臺北市仁愛路段 (含凱達格蘭大道) (公路賽) 地址：臺北市中正區仁愛路	Ren' ai Road, Taipei City (Start : Ketagalan Blvd) Address: Taipei City Songshan District Renai Road
			You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the NTU Hospital Station (R9). Then follow the signs to get to Ketagalan Blvd, the starting point of the road race.	
			臺北市立大同高中田徑場 地址：臺北市中山區長春路 167 號	Taipei Municipal Datong High School Athletic Field Address: Taipei City Zhongshan District No.167, Changchun Rd.
			You can take the Yellow Line of Taipei Metro, get off at the Songjiang Nanjing Station (R9). Then follow the signs to get to Taipei Municipal Datong High School.	
			臺北市立中正高中田徑場 地址：臺北市北投區文林北路 77 號	Taipei Municipal Zhongzheng High School Athletic Field Address: Taipei City Beitou District No.77 Wunlin N. Rd.
			You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Mingde Station (R18). Then follow the signs to get to Taipei Municipal Zhongzheng High School.	
			桃園市立田徑場 地址：桃園市桃園區三民路 1 段 1 號	Taoyuan City Athletic field Address: Taoyuan City Taoyuan District No.1, Sec. 1, Sanmin Rd.

		<p>You can take Taiwan Railway, get off at the Taoyuan Station, then take a taxi to get to Taoyuan City Athletic field.</p>	
		<p>臺北田徑場附屬暖身場 地址：臺北市松山區敦化北路3號</p>	<p>Taipei Stadium (Warming Up Field) Address: Taipei City Songshan District No.3, Dunhua N. Rd.</p>
		<p>You can take the Green Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Arena Station (G17). Then follow the signs to get to the Warming Up Field of Taipei Stadium.</p>	
籃球	Basketball	<p>臺北市和平國小暨籃球運動館 地址：臺北市大安區近辛亥路與復興南路</p>	<p>Basketball Stadium of Heping Elementary School Address: Taipei City Da'an District nearby Xinhai Rd. and Fuxing S. Rd.</p>
		<p>臺北市和平國小附屬籃球運動館暖身館 地址：臺北市大安區近辛亥路與復興南路</p>	<p>Basketball Stadium (Warming up Venue) of Heping Elementary School Address: Taipei City Da'an District nearby Xinhai Rd. and Fuxing S. Rd.</p>
		<p>You can take the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Technology Building Station (BR08). Then follow the signs to get to the venue.</p>	
		<p>臺北小巨蛋 地址：臺北市松山區南京東路4段2號</p>	<p>Taipei Arena Address: Taipei City Songshan District No.2, Sec. 4, Nanjing E. Rd.</p>
		<p>You can take the Green Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Arena Station (G17). Then follow the signs to get to the Taipei Arena Station.</p>	
		<p>臺北市立大學天母校區體育館1樓 地址：臺北市士林區忠誠路二段101號</p>	<p>University of Taipei (Tianmu) Gymnasium Address: Taipei City Shilin District No.101, Sec. 2, Zhongcheng Rd.</p>
		<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Zhishan Station (R17). Then take the bus or taxi to get to the University of Taipei.</p>	
		<p>新竹市立體育館</p>	<p>Hsinchu Municipal Gymnasium</p>



		<p>地址：新竹市東區公園路 295 號</p>	<p>Address: Hsinchu City East District No.295, Gongyuan Rd.</p>
<p>You can take a train, get off at the Hsinchu Station of Taiwan Railway, then take a taxi to get to Hsinchu Municipal Gymnasium.</p>			
<p>新北市板樹體育館 地址：新北市板橋區溪城 路 90 號</p>		<p>New Taipei City Banshu Gymnasium Address: New Taipei City Banqiao District No.90, Xicheng Rd.</p>	
<p>You can take the Blue Line of Taipei Metro, get off at the Yongning Station (BL2), then take a taxi to get to the venue.</p>			
<p>臺北市和平國小附屬籃球 運動館暖身館 地址：臺北市大安區近辛 亥路與復興南路</p>		<p>Basketball Stadium (Warming up Venue) of Heping Elementary School Address: Taipei City Da'an District nearby Xinhai Rd. and Fuxing S. Rd.</p>	
<p>You can take the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Technology Building Station (BR08). Then follow the signs to get to the venue.</p>			
<p>臺北市立松山高中體育館 地址：臺北市信義區基隆 路一段 156 號</p>		<p>Taipei Municipal Songshan High School Gymnasium Address: Taipei City Xinyi District No.156, Sec. 1, Keelung Rd.</p>	
<p>You can take the Blue Line of Taipei Metro, get off at the Taipei City Hall Station (BL18), then follow the signs to get to the Taipei Municipal Songshan High School.</p>			
<p>臺北市立成功高中體育館 地址：臺北市中正區濟南 路一段 71 號</p>		<p>Taipei Municipal Chenggong High School Gymnasium Address: Taipei City Zhongzheng District No.71, Sec. 1, Jinan Rd.</p>	
<p>You can take the Blue Line of Taipei Metro, get off at the Shandao Temple Station (BL13), then follow the signs to get to the Taipei Municipal Chenggong High School.</p>			

		<p>醒吾科技大學體育館 地址：新北市林口區粉寮路 1 段 101 號</p>	<p>Hsing Wu University Gymnasium Address: New Taipei City Linkou District No.101, Sec. 1, Fenliao Rd.</p>
		<p>You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the Chang Gung Memorial Hospital Station (A8). Then take the bus or taxi to get to Hsing Wu University.</p>	
		<p>北投會館籃球場 地址：臺北市北投區大業路 527 巷 88 號</p>	<p>MRT Beitou Resort Stadium Address: Taipei City Beitou District No.88, Ln. 527, Daye Rd.</p>
		<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Fuxinggang Station (R23), then follow the signs to get to the venue.</p>	
跳水	Diving	<p>臺北市立大學天母校區詩欣館 B1 跳水池、3 樓 地址：臺北市士林區忠誠路二段 101 號</p>	<p>University of Taipei (Tianmu) Shih-hsin Hall B1 Diving Pool & 3F Address: Taipei City Shilin District No.101, Sec. 2, Zhongcheng Rd.</p>
		<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Zhishan Station (R17). Then take a bus or a taxi to get to the Tianmu Campus of University of Taipei.</p>	
擊劍	Fencing	<p>台北南港展覽館 1 館 1 樓 地址：臺北市南港區經貿二路 1 號</p>	<p>Taipei Nangang Exhibition Center, Hall 1, 1F Address: Taipei City Nangang District No.1, Jingmao 2nd Rd.</p>
		<p>You can take the Blue Line or the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Nangang Exhibition Center Station (BL23 or BR24).</p>	
足球	Football	<p>新竹縣立第二運動場 地址：新竹縣竹北市光明六路東一段</p>	<p>Hsinchu County Second Stadium (Synthetic Grass) Address: Hsinchu County Zhubei City Dong Sec. 1, Guangming 6th Rd.</p>
		<p>You can take Taiwan High Speed Rail, get off at the Hsinchu Station, then take a taxi to get to the Stadium.</p>	



			<p>新北市新莊田徑場 地址：新北市新莊區和興街 66 號</p>	<p>New Taipei City Xinzhuang Stadium (Synthetic Grass) Address: New Taipei City Xinzhuang District No.66, Hexing St.</p>
			<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Xinzhuang Station (O18), then follow the signs to get to the Stadium.</p>	
			<p>輔仁大學足球場 地址：新北市新莊區中正路 510 號</p>	<p>Fu Jen Catholic University Stadium (Synthetic Grass) Address: New Taipei City Xinzhuang District No.510, Zhongzheng Rd.</p>
			<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Fu Jen University Station (O19), then follow the signs to get to the Stadium.</p>	
			<p>長庚大學田徑場 地址：桃園市龜山區文化一路 259 號</p>	<p>Chang Gung University Stadium (Synthetic Grass) Address: Taoyuan City Guishan District No.259, Wenhua 1st Rd</p>
			<p>You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to Chang Gung University.</p>	
			<p>迎風河濱公園足球場 地址：臺北市中山區濱江街 7 號水門</p>	<p>Yingfeng Riverside Park Football Field (Synthetic Grass) Address: Taipei City Zhongshan District No.7, Binjiang St.</p>
			<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Zhongshan Elementary School Station (O10), then take a taxi to get to Yingfeng Riverside Park.</p>	
			<p>國立體育大學副田徑場 地址：桃園市龜山區文化一路 250 號</p>	<p>National Taiwan Sport University Athletic Field (Synthetic Grass) Address: Taoyuan City Guishan District No.250, Wenhua 1st Rd.</p>

			<p>You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to Athletic Field in the campus.</p>
		銘傳大學桃園校區田徑場 地址：桃園市龜山區大同里德明路 5 號	Ming Chuan University (Taoyuan Campus) Stadium (Synthetic Grass) Address: Taoyuan City Guishan District No.5, Deming Rd.
			<p>You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the Chang Gung Memorial Hospital Station (A8). Then take a taxi to get to the Taoyuan Campus of Ming Chuan University.</p>
		國立臺灣大學竹北校區 足球場 地址：新竹縣竹北市莊敬一路 88 號	National Taiwan University (Zhubei Campus) Football Field (Synthetic Grass) Address: Hsinchu County Zhubei City No.88, Zhuangjing 1st Rd.
			<p>You can take High-Speed Rail, get off at the Hsinchu Station, then take a taxi to get to the Zhubei Campus of National Taiwan University.</p>
		新北市中和錦和運動公園 田徑場 地址：新北市中和區錦和路 350 號	New Taipei City Jinhe Sport Park (Synthetic Grass) Address: New Taipei City Zhonghe District No.350, Jinhe Rd.
			<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Yongan Market Station (O3), then take a taxi to get to Jinhe Sport Park.</p>
		臺北市立大學天母校區田徑場 地址：臺北市士林區忠誠路二段 101 號	University of Taipei (Tianmu) Athletic Field (Synthetic Grass) Address: Taipei City Shilin District No.101, Sec. 2, Zhongcheng Rd.
			<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Zhishan Station (R17). Then take a bus or a taxi to get to the Tianmu Campus of University of Taipei.</p>
競技體操	Artistic Gymnastics	台北南港展覽館 1 館 4 樓 地址：臺北市南港區經貿二路 1 號	Taipei Nangang Exhibition Center, Hall 1, 4F



			Address: Taipei City Nangang District No.1, Jingmao 2nd Rd.
		<p>You can take the Blue Line or the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Nangang Exhibition Center Station (BL23 or BR24).</p>	
韻律體操	Rhythmic Gymnastics	台北南港展覽館 1 館 4 樓 地址：臺北市南港區經貿二路 1 號	Taipei Nangang Exhibition Center, Hall 1, 4F Address: Taipei City Nangang District No.1, Jingmao 2nd Rd.
		<p>You can take the Blue Line or the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Nangang Exhibition Center Station (BL23 or BR24).</p>	
柔道	Judo	新竹縣立體育館 地址：新竹縣竹北市光明六路東一段 2 號	Hsinchu County Gymnasium Address: Hsinchu County Zhubei City No.2, Dong Sec. 1, Guangming 6th Rd.
		<p>You can take Taiwan High Speed Rail, get off at the Hsinchu Station. Then you may take a taxi to get to the Stadium.</p>	
		中央警察大學警技館 1 樓、B1 地址：桃園市龜山區大崗里樹人路 56 號	Central Police University Gymnasium 1F,B1 (10 Courts) Address: Taoyuan City Guishan District No.56, Shuren Rd.
		<p>You can take Taoyuan Airport Metro, get off at the Chang Gung Memorial Hospital Station (A8), then take a taxi to get to Central Police University.</p>	
游泳	Swimming	國立體育大學體育館 地址：桃園市龜山區文化一路一段 250 號	National Taiwan Sport University Swimming Pool Address: Taoyuan City Guishan District No. 250, Wenhua 1st Rd.
		<p>You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to the venue.</p>	
		新北市微風運河 (公開水域)	New Taipei City Breeze Canal

		地址：新北市五股區疏洪一路	Address: New Taipei City Wugu District No.1, Shuhong 1st Rd.
		You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Luzhou Station (O54), then follow the signs to get to New Taipei City Breeze Canal.	
		國立體育大學游泳池 地址：桃園市龜山區文化一路 250 號	National Taiwan Sport University Arena Address: Taoyuan City Guishan District No.250, Wenhua 1st Rd.
		You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to the venue.	
		桃園市立游泳池 地址：桃園市桃園區中平路 34 號	Taoyuan City Swimming Pool Address: Taoyuan City Taoyuan District No.34, Zhongping Rd.
		You can take a train, get off at the Taoyuan Station of Taiwan Railway, then take a taxi to Taoyuan City Swimming Pool.	
桌球	Table Tennis	新北市新莊體育館 地址：新北市新莊區和興街 66 號	New Taipei City Xinzhuang Gymnasium 1F Address: New Taipei City Xinzhuang District No.66, Hexing St.
		You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Xinzhuang Station (O18), then follow the signs to get to the venue.	
		新北市新莊體育館 B1 地址：新北市新莊區和興街 66 號	New Taipei City Xinzhuang Gymnasium B1 Address: New Taipei City Xinzhuang District No.66, Hexing St.
		You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Xinzhuang Station (O18), then follow the signs to get to the venue.	
跆拳道	Taekwondo	桃園市立體育館 B1、B2 地址：桃園市桃園區三民路一段 1 號	Taoyuan Arena B1&B2



			Address: Taoyuan City Taoyuan District No.1, Sec. 1, Sanmin Rd., Sports : Taekwondo
		You can take a train, get off at the Taoyuan Station of Taiwan Railway, then take a taxi to get to Taoyuan Arena.	
網球	Tennis	臺北市網球中心新建工程 地址：臺北市內湖區民權 東路六段 210 巷口	Taipei City Tennis Center Address: Taipei City Neihu District Lane 210, Sec. 6, Minguan E. Rd.
		You can take the Brown Line of Taipei Metro, get off at Wende Station (BR18), then take a taxi to get to the Taipei City Tennis Center.	
排球	Volleyball	國立臺灣大學綜合體育館 地址：臺北市大安區羅斯 福路四段 1 號	National Taiwan University Sports Center Address: Taipei City Da'an District No.1, Sec. 4, Roosevelt Rd.
		You can take the Green Line of Taipei Metro, get off at the Gongguan Station (G7), then follow the signs to get to the venue.	
		中國文化大學體育館 地址：臺北市士林區華岡 路 55 號	Chinese Culture University Gymnasium Address: Taipei City Shilin District No.55, Huagang Rd.
		You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Jiantan University Station (R15), then take a taxi or a bus to get to Chinese Culture University.	
		臺灣師範大學校本部體育 館 地址：臺北市大安區和平 東路一段 162 號	National Taiwan Normal University Main Campus Gymnasium Address: Taipei City Da'an District No.162, Sec. 1, Heping E. Rd.
		You can take the Orange Line or the Green Line of Taipei Metro, get off at the Guting Station (G9 or O5), then follow the signs to get to the Gymnasium in the campus.	
		陸軍專科學校體育館 地址：桃園市中壢區龍東 路 750 號	Army Academy R.O.C Gymnasium Address: Taoyuan City Zhongli District No.750, Longdong Rd.

<p>You can take a train, get off at the Zhongli Station of Taiwan Railway, then take a taxi to get to Army Academy.</p>	
<p>國立清華大學體育館 地址：新竹市東區光復路二段 101 號</p>	<p>National Tsing Hua University Gymnasium Address: Hsinchu City East District No.101, Sec. 2, Guangfu Rd.</p>
<p>You may take the Red Line or the Blue Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Main Station (R10 or BL12). Then change to the bus heading for National Tsing Hua University in the Taipei Bus Station.</p>	
<p>明志科技大學體育館 地址：新北市泰山區工專路 84 號</p>	<p>Ming Chi University of Technology Gymnasium (2 Courts) Address: New Taipei City Taishan District No.84, Gongzhuang Rd.</p>
<p>You can take Taoyuan Airport Metro, get off at the Taishan Guihe Station (A6). Then take the bus or taxi to get to Ming Chi University of Technology.</p>	
<p>國立體育大學室內網球場 地址：桃園市龜山區文化一路 250 號</p>	<p>National Taiwan Sport University Tennis Building Address: Taoyuan City Guishan District No.250, Wenhua 1st Rd.</p>
<p>You can take the Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to the Tennis Building in the campus.</p>	
<p>輔仁大學中美堂 地址：新北市新莊區中正路 510 號</p>	<p>Fu Jen Catholic University Chung Mei Gymnasium (1 Court) Address: New Taipei City Xinzhuang District No.510, Zhongzheng Rd.</p>
<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Fu Jen University Station (O19), then follow the signs to get to the venue in the campus.</p>	



		<p>臺北市立南湖高中體育館 地址：臺北市內湖區康寧路3段220號</p>	<p>Taipei Municipal Nanhu High School Gymnasium (1 Court) Address: Taipei City Neihu District No.220, Sec. 3, Kangning Rd.</p>
		<p>You can take the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Donghu Station (BR22), then follow the signs to get to the Stadium in the school.</p>	
		<p>臺北市立內湖高工體育館 地址：臺北市內湖區內湖路一段520號</p>	<p>Taipei Neihu Vocational High School Gymnasium Address: Taipei City Neihu District No.520, Sec. 1, Neihu Rd.</p>
		<p>You can take the Brown Line of Taipei Metro, get off at the Gangqian Station (BR17), then follow the signs to get to the Gymnasium in the school.</p>	
		<p>長庚科技大學體育館 地址：桃園市龜山區文化一路261號</p>	<p>Chang Gung University of Science and Technology Gymnasium Address: Taoyuan City Guishan District No.261, Wenhua 1st Rd.</p>
		<p>You can take Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to Chang Gung University of Science and Technology.</p>	
水球	Water Polo	<p>新竹縣立游泳館 地址：新竹縣竹北市福興東路一段199號</p>	<p>Hsinchu County Natatorium Address: Hsinchu County Zhubei City No.199, Sec. 1, Fuxing E. Rd.</p>
		<p>You can take High-Speed Rail, get off at the Hsunchu Station, then take a taxi to get to the venue.</p>	
		<p>松山運動中心游泳池 地址：臺北市松山區敦化北路1號</p>	<p>Songshan Sport Center Swimming Pool Address: Taipei City Songshan District No.1, Dunhua N. Rd.</p>
		<p>You can take the Green Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Arena Station (G17), then follow the signs to get to the venue.</p>	

			<p>新北市新莊體育中心游泳池 地址：新北市新莊區公園路 11 號</p>	<p>New Taipei City Xinzhuang Civil Sports Center Address: New Taipei City Xinzhuang District No.11, Gongyuan Rd.</p>
			<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Xinzhuang Station (O18), then follow the signs to get to the Xinzhuang Civil Sports Center.</p>	
			<p>國立體育大學體育館 地址：桃園市桃園區文化一路 250 號</p>	<p>National Taiwan Sport University Arena Address: Taoyuan City Taoyuan District No.250, Wenhua 1st Rd.</p>
			<p>You can take Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to the venue.</p>	
<p>選辦類 (7 項) Optional</p>	<p>射箭</p>	<p>Archery</p>	<p>國立體育大學田徑場 地址：桃園市龜山區文化一路 250 號</p>	<p>National Taiwan Sport University Stadium Address: Taoyuan City Guishan District No.250, Wenhua 1st Rd.</p>
			<p>You can take Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to the venue in the campus.</p>	
			<p>國立體育大學射箭場 地址：桃園市龜山區文化一路 250 號</p>	<p>National Taiwan Sport University Stadium Address : Taoyuan City Guishan District No.250, Wenhua 1st Rd.</p>
			<p>You can take Taoyuan Airport Metro, get off at the National Taiwan Sports University Station (A7), then follow the signs to get to the venue in the campus.</p>	
	<p>羽球</p>	<p>Badminton</p>	<p>臺北體育館 1、4、7 樓 地址：臺北市松山區南京東路 4 段 10 號</p>	<p>Taipei Gymnasium 4F Address : Taipei City Songshan District 1 & 4 & 7F., No.10, Sec. 4, Nanjing E. Rd.</p>
<p>You can take the Green Line of Taipei Metro, get off at the Taipei Arena Station (G17). Then follow the signs to get to Taipei Gymnasium.</p>				



棒球	Baseball	<p>臺北市立天母棒球場 地址：臺北市士林區忠誠路二段 101 號</p>	<p>Taipei Tienmu Baseball Stadium Address : Taipei City Shilin District No.101, Sec. 2, Zhongcheng Rd.</p>
		<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Zhishan Station (R17). Then take a bus or a taxi to get to Taipei Tienmu Baseball Stadium.</p>	
		<p>新北市新莊棒球場 地址：新北市新莊區和興街 66 號</p>	<p>New Taipei City Xinzhuang Baseball Stadium Address: New Taipei City Xinzhuang District No.66, Hexing St.</p>
		<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Xinzhuang Station (O18), then follow the signs to get to the Stadium.</p>	
		<p>臺北市新生公園棒球場 地址：臺北市中山區新生北路 3 段 105 號</p>	<p>Xinsheng Park Baseball Field Address: Taipei City Zhongshan District No.105, Sec. 3, Xinsheng N. Rd.</p>
		<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Zhongshan Elementary School Station (O10), then follow the signs to get to the Baseball Field in Xinsheng Park.</p>	
高爾夫	Golf	<p>揚昇高爾夫鄉村俱樂部 地址：桃園市楊梅區揚昇路 256 號</p>	<p>Sunrise Golf & Country Club Address: Taoyuan city Yangmei District No.256, Yangsheng Rd.</p>
		<p>You can take a train, get off at the Yangmei Station of Taiwan Railway, then take a taxi to get to the venue.</p>	
滑輪溜冰	Roller Sports	<p>迎風河濱公園溜冰場 A 地址：臺北市松山區濱江街 7 號</p>	<p>Yingfeng Riverside Park Roller Sports Rink (A) Address: Taipei City Songshan District No.7, Binjiang St.</p>
		<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Zhongshan Elementary School Station (O10), then take a taxi to get to Yingfeng Riverside Park.</p>	
		<p>迎風河濱公園溜冰場 B 地址：臺北市松山區濱江街 7 號</p>	<p>Yingfeng Riverside Park Roller Sports Rink (B) Address: Taipei City Songshan District No.7, Binjiang St.</p>

			<p>You can take the Orange Line of Taipei Metro, get off at the Zhongshan Elementary School Station (O10), then take a taxi to get to Yingfeng Riverside Park.</p>	
			<p>臺北市仁愛路段 (含凱達格蘭大道) (公路賽) 地址：臺北市中正區仁愛路</p>	<p>Ren' ai Road, Taipei City (Start : Ketagalan Blvd) Address: Taipei City Songshan District Renai Road</p>
			<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the NTU Hospital Station (R09). Then follow the signs to get to Ketagalan Blvd, the starting point of the road race.</p>	
	舉重	Weightlifting	<p>淡江大學紹謨紀念體育館 4、7樓 地址：新北市淡水區英專路151號</p>	<p>Tamkang University Shao-Mo Memorial Gymnasium 4F&7F Address: New Taipei City Tamsui District No.151, Yingzhuan Rd.</p>
			<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Tamsui Station (R28), then take a bus or a taxi to get to Tamkang University.</p>	
	武術	Wushu	<p>臺北市立大學天母校區詩欣館5樓 地址：臺北市士林區忠誠路二段101號</p>	<p>University of Taipei (Tianmu) Shih-hsin Hall 5F Address: Taipei City Shilin District No.101, Sec. 2, Jhongcheng Rd.</p>
			<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Zhishan Station (R17). Then take a bus or a taxi to get to the Tianmu Campus of University of Taipei.</p>	
示範類 (1項) Demonstration	撞球	Billiards	<p>花博爭艷館 地址：臺北市中山區玉門街1號</p>	<p>EXPO Dome, Taipei EXPO Park Address: Taipei City Zhongshan District No.1, Yumen St.</p>
			<p>You can take the Red Line of Taipei Metro, get off at the Yuanshan Station (R14), then follow the signs to get to the venue.</p>	



附錄 4-臺北市政府警察局各單位中英翻譯對照表

臺北市政府警察局	Taipei City Police Department
_____ 分局	_____ Precinct
_____ 派出所	_____ Police Station
行政科	Administration Division
保安科	Peace Preservation Division
訓練科	Training Division
防治科	Prevention and Control Division
保防科	Security Division
外事科	Foreign Affairs Division
後勤科	Logistics Division
犯罪預防科	Crime Prevention Division
秘書室	Administrative Services
督察室	Inspectors' Office
法規室	Legal Affairs Office
公共關係室	Public Relations Office
資訊室	Systems Administration
勤務指揮中心	Command and Control Center
刑事鑑識中心	Forensic Science Center
民防管制中心	Civil Defense Center
會計室	Accounting Office
統計室	Statistics Office
人事室	Personnel Office
政風室	Government Ethics Office
保安警察大隊	Mobile Division
刑事警察大隊	Criminal Investigation Division
交通警察大隊	Traffic Division
少年警察隊	Juvenile Affairs Division
婦幼警察隊	Women's and Children's Protection Division
捷運警察隊	Rapid Transit Division
通信隊	Communications Division

附錄 5-臺北市政府警察局人員職稱中英翻譯對照表

局長	Commissioner	組長	Section Chief
副局長	Deputy Commissioner	警備隊長	Captain
主任秘書	Chief Secretary	中隊長	Captain
督察長	Chief Inspector	副中隊長	Lieutenant
警政監	Senior Specialist	督察員	Inspector
分局長	Chief	警務正	Division Assistant
副分局長	Deputy Chief	警務員	Section Assistant
大隊長	Commander	偵查佐	Detective
副大隊長	Deputy Commander	調查員	Investigator
隊長	Supervisor	巡官	Sub-Lieutenant
副隊長	Assistant Supervisor	分隊長	Sub-Lieutenant
科長	Division Chief	巡佐	Sergeant
主任	Director	小隊長	Sergeant
督察	Senior Inspector	警務佐	Sergeant
秘書	Secretary	警員	Police Officer
專員	Specialist	總執勤官	Chief Duty Officer
偵查隊長	Squadron Chief	執勤官	Senior Duty Officer
股長	Sub-division Chief	執勤員	Duty Officer


附錄 6-2017 臺北世界大學運動會維安處相關用語中英對照表

賽會維安部	Security Department	保全人員	Security Service Personnel
維安處	Security Division	義交人員	Volunteer Traffic Police
認證服務處	Accreditation Division	人員安檢點	Personnel Checkpoint
場館維安組	Venue Security Section	車輛安檢點	Vehicle Checkpoint
選手村維安組	Athletes' Village Security Section	人員認證點	Accreditation Center
國際反恐組	International Anti-Terrorism Section	人車安檢點	Personnel & Vehicle Checkpoint
消防組	Firefighting Section	觀眾、媒體安檢點	Spectator & Media Checkpoint
緊急應變組	Emergency Response Section	貴賓、裁判、工作人員安檢點	VIP, Referee & Staff Checkpoint
維安控制中心	Security Control Center	選手(含隊職員)安檢點	Athlete (Staff Member) Checkpoint
選手村維安中心	Village Security Center	停車管制區	Controlled Parking Area
中央安全指揮中心	Central Security Command Center	車底檢查器	Vehicle Underbody Inspector
地方安全指揮中心	Local Security Command Center	違禁物品公告	Announcement of prohibited items
場館安檢組	Venue Security Inspection Section	警衛安全維護指揮所	Security Maintenance Command Post
場館消防組	Venue Firefighting Section	維安人員休息室	Security Personnel Lounge
維安人員	Security Personnel	警察服務站	Police Service Station
維安協勤人員	Security Assistant Personnel	前進指揮所	Mobile Command Post
安檢人員	Security Inspection Personnel	安全圍籬	Security Fence